



A verseké a főszerep – immár 15 éve

A Salvatore Quasimodo, Nobel-díjas olasz költő nevét viselő nemzetközi költőtálalkozó és költőverseny tizenötödik alkalommal teremtett lehetőséget a kortárs irodalmi élet koncentrálódására, pezsgésére Balatonfüreden. A háromnapos rendezvényen számos művész, költő, író vett részt országhatáron innen és túlról is. A nemes verbális vetélkedést beszélgetések, könyvbemutatók, felolvasások, kiállítások, olasz gasztronómiai estek színesítették.

Salvatore Quasimodo 1961-ben gyógyulása emlékére hársfát ültetett a Tagore sétányon, de nemcsak a fa növekszik és hajt új meg új ágakat és terebélyesedik, a költészet szeretete is gyökeret eresztett és hozzá össze a ma poétáit. *Kellei György* író, újságíró a Hárs a Tagore sétányon című kötetben ezt a fejlődést, kibontakozást foglalja össze a

Quasimodo emlékdíj 15 éves évfordulójára. A könyv bemutatja az emlékdíj történetét, tartalmazza a díjazott költeményeket, interjúkkal, képekkel hozza közelebb hozzánk a költőverseny egyedülálló hangulatát, résztvevőit, az irodalom kortárs nagyjait.

A Silver Hotelben *Praznovszky Mihály* irodalomtörténész, a programsorozat moderátora a jubileumi kiadvány bemutatásának estéjén felidézte a költőverseny megálmodóinak és népszerűsítőinek erőfeszítéseit. *Szabó György*, *Franco Cagani* költőtársak kezdeményezésére létrehozták a Quasimodo Alapítványt, melynek kuratóriumi elnöke *Mezey Katalin* író, titkára *Cserép László* művelődési osztályvezető. *Arnaldo Dante Marianacci*, a budapesti Olasz Kultúrintézet igazgatója, *Alessandro Quasimodo*, a költő fia állandó résztvevői és motorjai a rendezvénynek. A költészet jegyében kötetett testvér-

városi barátsággal az Arpinoban működő Maistroanni Alapítvány részéről is érkeznek művészek, pártfogók Balatonfüredre. Idén *N. Giuseppe Smerilli* Odüsszeusz a szélben című – Marianacci versei alapján készült – fotókiállítását egyenesen Ciprusról hozta el a Kisfaludy Galériába. *Mario Zappa* olasz festőművész képeiből pedig kiállítás nyílt a kerek templom galériában.

A jubileumi programra jelent meg az Európa a színpadon című kötet első része: a 27 európai ország fiatal szerzőinek egyfelvonásos-antológiája a Jókai Múzeumban debütált.

A Blaha étteremben irodalmi matinén A kultúra fái Balatonfüreden című kötetet *Madarász Imre* irodalomtörténész, *Corrado Calabrio* A szemhéjak alatt című művét *Mezey Katalin* mutatta be, majd az idei díjazott költők olvasták fel díjnyertes munkáikat.

(Folytatás a 7. oldalon)



Alessandro Quasimodo koszorúzó

Fotó: Zatkalik A.

Új iskolaszárny



Az Eötvös Loránd Általános Iskolában a 2007/2008-as tanévet már az új épülettel bővült intézményben kezdhették a diákok. A régi „forfa” épületet hivatott kiváltani a négy tanteremből, napközis és zeneteremből álló korszerű iskolarész.

Dr. Bóka István a tanévnyitó-épületavató ünnepségen kiemelte: a XXI. század elvárásainak megfelelően kialakított épület egy hosszú távú befektetés, a jövőbe való befektetés. Egy iskola nemcsak ablakokból és ajtókból, hanem elsősorban tanárokból, szülőkből, gyermekekből és áll – tette hozzá. Ezért volt fontos a sok segítség, összefogás. Lényeges, hogy az iskolát mindenki magáénak tekintse, és jól

érezzék a tanulók magukat az intézményben. A 200 millió forint címzett állami támogatáshoz a város közel 40 millió forinttal járult hozzá a 700 négyzetméteres épület kialakításához. *Bajnai Gordon* önkormányzati és területfejlesztési miniszter köszöntőjében rámutatott: a felsőosztályba lépés bekövetkezett 2004-ben, amikor az EU tagjai lettünk, tehát az európai szintű környezetben európai szintű tudást tartja fontosnak. Meg kell tanulni a gyermekeknek, miként kell versenyhelyzetben érvényesülni, és hogyan kell szolidárisnak lenni a nehezebb sorsban lévőkkel. A közoktatásra a kormányzat pályázatokon keresztül mintegy 166 millió forintot kíván fordítani.

(Folytatás a 3. oldalon)

Szüreti fesztivál jubileummal

A 2007. évi szüreti fesztiválnak külön jelentőséget adott az az évforduló, ami emlékezésre adott lehetőséget. Húsz éve, 1987 októberében Rómában kapta meg Balatonfüred „A Szőlő és Bor Nemzetközi Városa” megtisztelő címet.

A szervezők – a Balatonfüredi Művelődési központ, valamint a Balatonvin Borlovagrend – csodálatos őszidőben rendezhették programjaikat. A programokból pedig volt bőven.

Dr. Bóka István polgármester köszöntőjében utalt arra, hogy a város az éves rendezvényeinek sokaságával mindent megtesz azért, hogy méltó legyen a megtisztelő cím viselésére. A programok látogatottsága igazolja, hogy van léte, akár a bor és hal ünnepének, a borheteknek vagy a mostani szüreti fesztiválnak.

A jubileumi ünnepség az Anna Grand Hotel dísztermében folytatódott. A Magyarországi Borrendek Országos Szövetsége elnöknagymestere, *dr. Terts Andrá*s elismeréssel szólt a város borkultúráért kifejtett tevékenységéről, amiért a szövetség legrangosabb kitüntetésével, a Pro Vino éremmel jutalmazta a város polgármesterét.

Az ünnepi alkalomra jelent meg *dr. Rác*z János munkásságaként a Balatonfüred a Szőlő és Bor Nemzetközi Városa (1987-2007) című könyv. A szerző bemutatja a

történelmi Balatonfüred–Csopak borvidéket, részletesen ír a megtisztelő címért tett munkásságról, annak ünnepélyes átvételéről. Bemutatja a város elmúlt két évtizedes borászati eseményeit, valamint a borlovagrend és borvidék zászlós borát, az olaszrizlinget.

Az olaszrizling a Balatonvin Borlovagrend zászlós bora. A valamikori tömegbor egyre inkább visszanyeri egyéniségét. Ma a kiváló olaszrizlinggel nem a nemzetközi bordivatok után loholunk feleslegesen, hanem felfedezzük borvidékünket, annak utánoszhatatlan értékeivel együtt.

A könyv olvasmányos, színes melléklete sok-sok élményt nyújt mindazoknak, akik valamilyen módon kötődnek a városhoz és annak borkultúrájához.

A bor és egészség főként napjainkban aktuális téma.

Dr. Czeizel Endre előadását nagy érdeklődéssel fogadta a hallgatóság.

A Balatonfüredi Borok házán kívül újabb lehetőség kínálkozik jó borok kóstolására, mégpedig az ünnepélyes megnyitóval avatott Vivamus vinotékában.

Ezúttal a kerek templomban, a szentmisét követően tettek esküt az új borlovagok: prof. dr. Czeizel Endre egyetemi tanár, *Gyetzai Zsolt* okl. építésszerműnök, *dr. Markovszkyné Sindler Ágnes* igazgatónő, *Nagy Sándor* igazgató, *dr. Rác*z János nyelvész és *Varga László*, a Szerencsejáték Zrt. elnöke.

A délután folyamán az eddigi szüreti fesztiválok lehangulatossabb felvonulását láthatták az érdeklődők. A továbbiakban gazdag kultúrműsor tette hangulatossá a rendezvényt. Megtisztelő volt Balatonfüred számára, hogy a testvárosok (Opatija, Kouvala) delegációi a füredi szüreti fesztiválra időzítették látogatásukat.

A kétnapos program zárásaként színpompás tűzijátékot láthatott a kitartó közönség.

– dr. Fülöp Lajos –

A TARTALOMBÓL:

EMLÉKEZÉS A LEGNAGYOBB MAGYARRA

Széchenyi István születésnapján, szeptember 21-én Balatonfüred önkormányzata és a Balatonfüredi Széchenyi Társaság megemlékező ünnepséget tartott a Tagore sétányon a Széchenyi-szobornál.



3. OLDAL

ROMANTIKUS REFORMKOR BALATONFÜREDEN

Immár második alkalommal nagyszabású, háromnapos rendezvénysorozatra hívta, várta a Turisztikai Egyesület és a város az érdeklődőket.



5. OLDAL

TESTVÉRVÁROSI KAPCSOLATOK

Augusztus végén a cast-ricumi meghívásnak eleget téve kétnapos látogatásra indult Balatonfüred önkormányzatának delegációja.



6. OLDAL

FÜRED KEMPING, HOGYAN TOVÁBB?

Az idegenforgalmi szezon végén a Füred Kempingben jártunk, ahol arra voltunk kíváncsiak, hogy a nyáron miképp működött a kemping, és mi lesz ezután.



9. OLDAL

Védnöki táblák a Silver Resorton



Egyszerre két kamarai védnöki tábla birtokába is jutott a Hotel Silver Resort. A rangos elismerést Keszthelyen vehette át szeptember 19-én a működtető tulajdonos, **Rádóczy Andrea**.

A három Balaton-parti megye kereskedelmi és iparkamarái hat évvel ezelőtt úgy határoztak, hogy a turizmus fejlesztésének előmozdítása, a hagyományos magyar vendéglátás presztízsének növelése érdekében egy védnöki rendszert dolgoznak ki. A jelentkezés önkéntes, a felülvizsgálatot a

„szomszédos” megye iparkamarája végzi inkognitóban. A számos kíváncsi nem könnyű megfelelni, de a Balaton régióban nagyon is ildomos. A terítéktől kezdve a felszolgáló viselkedéséig, az étel és ital küllemétől annak hőmérsékletéig mindent vizsgálnak, majd az eredményt pontokra váltják. A minősítést elnyerők nem ülhetnek babérjaikon, mert a visszatérő ellenőrzések során el is veszíthetik (volt rá példa szinte minden évben) a szépen csillogó tábla „viselésének” jogát. A kamarai védnöki tábla bir-

toklása viszont jelentős „haszonnal” jár: elismert hazai és nemzetközi ajánlólistákra kerülnek fel, így tovább bővíülhet a melegkonyhás éttermek és az utóbbi években felvett cukrászdák vendégköre.

Eddig 77 vendéglátói egység érdemelte ki Somogy, Veszprém és Zala megyében a táblát. Idén újabb 17, a követelményeknek megfelelő jelentkező volt – tájékoztatta a sajtó munkatársait a Zala megyei Kereskedelmi és Iparkamara elnöke, **Mazzag Ferenc**, a Helikon Kastélymúzeum díszter-

mében tartott ünnepélyes átadáson. A három megye saját védnöki tábláin kívül a „Balatoni Védnöki Táblát” négyen vehették át a Balaton Fejlesztési Tanács elnökétől, **dr. Suchmann Tamástól** és az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium megbízott szakállamtitkárától, **dr. Kovács Miklóstól**.

A 2007. év négy elismertje: a füredi Hotel Silver Resort egy-egy étterme (a Portunus és a Sunset), a sümegi Szent Lovagkirály Étterem és az ajkai Club Oázis.

– **Zatkalik** –

Együttműködés más kistérségekkel

A Balatonfüredi Kistérségi Többcélú Társulás idei költségvetése megközelíti a 135 millió forintot. A kistérség próbál lehetőségeihez mérten jól sáfárkodni a milliókkal.

Az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztériummal kötött megállapodás értelmében 4,5 millió forint működési célú támogatást kap a szervezet – tudtuk meg **Filep Miklós** elnöktől. A kistérség vezetője elmondta, hogy a társulás a Balaton-felvidéki háttértelepüléseket turisztikai kerékpárral kívánja összekötni a Balatonnal. Az engedélyhez szükséges geodéziai munkarészek elkészítése érdekében az elmúlt évben a Veszprém Megyei Önkormányzattól közel 3 millió forintos támogatást kaptak. A munka tervezett költsége

munkáját továbbra is a balatonfüredi hivatal kilencvennégy fős személyi állománya látja el. Kifejezetten csak kistérségi feladatot egy belső ellenőr, egy pénzügyi és egy építész szakember véggez. Rajtuk kívül részfeladatot több munkatárs is ellát kapcsolt munkakörben. A felvállalt feladatok ellátásának koordinálást **Pékéné dr. Csefkő Judit** aljegyző végzi. Kuriózumnak számíthat a „mozgókönyvtári” feladatok ellátása, mely több községet (Aszófő, Balatoncsicsó, Dörgicse, Monoszló, Óbudavár, Pécsely, Szentantalfa, Szentjakabfa, Tegyony, Zánka) is érint a balatonfüredi kistérségben. Ennek lényege, hogy a kiadványokat a Balatonfüredi Városi Könyvtár, valamint a Helytörténeti Gyűjtemény biztosítja az önkormányzatok számára. Így a kistelepü-

A közös vagyonról:

- *A társult önkormányzatok a kistérségi társulás működésének céljára vagyontárgyat nem adnak át.*
- *A társulás a későbbiekben pályázati úton vagy egyéb forrásból történő vagyongyarapodása a társulás közös, osztatlan tulajdonát képezi.*
- *A társulásból történő kiválás esetén a vagyonmegosztás szerinti vagyonrész a társulás tulajdonában marad, a közös feladatellátást szolgálja. A társulás megszűnése, felszámolása esetén a megszerzett vagyontárgy – a vagyonnal ellátott feladatot továbbra is ellátó önkormányzat(ok) tulajdonában marad.*
- Amennyiben a feladatellátás is megszűnik, a vagyont lakosságárányosan kell felosztani.*

(Részlet a Többcélú Kistérségi Társulási Megállapodásból)

Civilek a Nemzetért

– *ősz*i események –

Az azóta „őszödi” beszédként elhíresült gyurcsányi monológ új időszámítást hozott a közéletbe.

Nemcsak az utcai demonstrációk új korszaka kezdődött el egy évvel ezelőtt, hanem öntudatra ébredt a civil emberek egy része is. Balatonfüreden is spontán módon talált egymásra több tucat ember, akik feladatuknak érzik, hogy a politikai pártok mellett sok esetben talán helyetük is felhívják a közvélemény figyelmét az országunkat érintő gondokra, és megpróbáljanak tevékenyen részt venni saját jövőjük alakításában.

A balatonfüredi Civilek a Nemzetért Mozgalom tagjai és alapítói azóta is rendszeresen találkoznak, előadókat hívnak meg, elektronikus hírküldő szolgáltatást működtetnek, és ha kell, tüntetést szerveznek. Így volt ez legutóbb, például szeptember 8-án, amikor a Nagycsaladosok Országos Egyesülete, illetve az Élőlánc Magyarországért közéleti mozgalom budapesti rendezvényeihez csatlakozva gyalogos tüntetést és fáklyás felvonulást tartottak mint-

egy ötven-hatvan fő részvételével, és tiltakoztak az egészségügy szétverése, a több-biztosítós rendszer kieroszakolása, az iskoláztatás feltételeinek rontása, a tömeges elbocsátások, az esélyegyenlőtlenség növelése, illetve a közvagyon kiárusítása ellen. Vállalt feladatuk részeként már kiterjedt kapcsolatot ápolnak más városok, települések a nemzet jövőjéért aggódó csoportjaival. Éppen ezért kapcsolódtak be a Magyar Szociális Fórum kerakasztalai körül helyet foglaló társadalmi szervezetek sorába, és adtak ki velük közös közleményt „Az Egészségügyi Kerekasztal a szolidaritási rendszer megvédésére szólítja fel a lakosságot”, valamint „Demokratikus összefogással a Gyurcsány-kormány antiszociális politikája ellen” címen. De részt vettek Váralján az idén immár hatodik alkalommal rendezett hagyományos civil találkozón is. A Mecsek keleti lábánál fekvő községbe a Bonyhádi Kárméntő Polgári Kör, a Társaság a Kárpát-medence Magyarságáért Egyesület, illetve a Szövetség az Igaz Országért polgárjogi mozga-

lom szeptember 8-ára és 9-ére hívta mindazokat, akik hozzájuk hasonlóan keresik a választ többek között azokra a kérdésekre, hogy milyen mértékben manipulált a társadalom, amelyben élünk; kik a gazdaság fogaskerekeinek mozgatói; lehet-e függetlenedni a globalizációtól; mit jelent a nemzet fogalma, és nem utolsósorban arra, hogy hogyan lehet változtatni, milyen alapokra, és kivel lehet egy „igaz országot” felépíteni. A nyár folyamán egy erdélyi és egy kárpátaljai gyermekcsoport is ellátogatott Balatonfüredre.

Látva ezeknek a fiataloknak a tehetségét, a mozgalom tagjai úgy döntöttek, hogy szent Mihály napjára, azaz szeptember 29-ére kincsesnapot szerveznek a „piros” iskolába, ahová várják mindazokat, akik valamilyen módon segítettek, vagy segíteni szeretnének a határon túl rekedt magyarságon, azon be-

lül is elsősorban a jövő nemzedékén. Ezen a napon amellet, hogy e közös gondolat jegyében találkoznak és beszélgethetnek egymással, lesz ijjaszat, tánc- és bábjáték, közös ebéd, jó idő esetén pedig kirándulás a papsokai Szent Mihály templomromhoz.

A kincsesnapot lezáró táncház előtt pedig Varga Tibor előadását hallgathatja meg a közönség. A jogtörténész egyébként az ősz folyamán ezen kívül október 27-én, november 24-én és december 1-jén tart előadást Balatonfüreden.

– **Barta Boglárka és Czipri Tibor** –

Rendezvényeire pártszimpátiától függetlenül mindenkit szeretettel vár a Civilek a Nemzetért Mozgalom balatonfüredi közössége.

azonban megközelíti a 9,9 millió forintot, így a fennmaradó összeget a szervezetnek kell „kitermelnie”. Szentén jó hírek számát, hogy a Leader program keretében most szerveződik együttműködés a szomszédos kistérségekkel, így nagyobb eséllyel indulhatnak a különféle pályázatokon. A társulás annak idején önálló munkaszervezetet nem hozott létre. A szervezet

lések is hozzájuthatnak a legújabb könyvekhez, és a magánszemélyeknek nem kell bemenni Balatonfüredre. Pékné dr. Csefkő Judit aljegyző elmondása szerint a tavaly bevezetett jelzőrendszeres házi segítségnyújtást eddig 280 egyedülálló nyugdíjas vette igénybe. Mindez év végére előreláthatólag ötszáz főre emelkedhet a rászorultak igényétől függően.

– **Szendi Péter** –

Balatonfüredi Napló

Balatonfüred Város Önkormányzatának havilapja
Kiadja a Füred Stúdió Kft., 8230 Balatonfüred, Kossuth u. 3.
Felelős szerkesztő: **Zatkalik András**
Telefon: 06-20/951-9671
Felelős kiadó: **Csorba Kata** ügyvezető-főszerkesztő
Telefon: 06-30/216-1768
Fejléc: **Pálffy Károly** Fotók: **Tóth Attila**
Tördelés: **GekkoSoft Informatika Bt.** - www.gekkosoft.hu
Nyomdai munkák: **Keller Print Nyomda Kft., Ajka**
Felelős vezető: **Keller Gyula**
Hirdetésfelvétel:
06-70/531-6035, 06-20/468-5385, 06-30/341-1931.
ISSN: 1417-538
Megjelenik 5400 példányban. Terjeszti a Magyar Posta.
Kéziratokat és fényképeket nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.
A szerkesztőség jogának tekintve az olvasói levelek megrövidítését.
Az olvasói leveleket az alábbi címre kérjük beküldeni:
Balatonfüredi Napló Szerkesztősége,
8230 Balatonfüred, Balaton Szabadidő és Konferencia Központ, Horváth M. u., vagy Füred Stúdió Kft., 8230 Balatonfüred, Kossuth u. 3.
Lapunk a www.balatonfured.hu honlapon is olvasható.
Médiapartnereink:
Füred Stúdió Televíziós Kft.
Balaton Média és Információs Központ

Balatonfüred szőlősgazdái (5.)

A Balatonfüred–Csopak borvidékhez tartozik Aszófő, Balatonudvardi, Csopak, Paloznak és Tihany. Ezen települések határában találhatók *Hudák Zoltán* szőlőültetvényei, akivel seregélyek riogatása közben az aszófői pincénél beszélgettem szőlészeti-borászati tevékenységéről.

– A seregélyek nem éppen szívesen látott vendégek a szőlőben..

– Az elmúlt napokban engem is megleptek. A Sauvignon blanc fajtából, melyet késői szüretre szántam, nem sok maradt szüretelésre.

– A Hudák pincészet központja az aszófői Vörösmáli pincesor. Mit lehet tudni a pincesorról?

– A Vörösmáli pincesor műemlékvédelem alatt áll. A legrégebbi pince 1827-ből származik, a miénk a második legöregebb: 1848-ban épült. A tulajdonosok a tihanyi apátsággal álltak bérleti szerződésben, személyenként 1000 négyszögölös birtokot kaptak, amin gazdálkodtak.

– Mekkora szőlőbirtok-

kal rendelkezik ma a Hudák pincészet, és milyen a fajtaösszetétel?

– A termőszőlő területe 7,5 ha, 2,5 ha-on pedig új telepítést készítettünk elő. A fajták között fele-fele arányban találhatók fehér- illetve vörösbort adók: olaszrizling, szürkebarát, Irsay Olivér, kékfrankos, kékoportó és cabernet sauvignon. Választékbővítés végett vásárolok is szőlőt feldolgozásra.

– A feldolgozás után mi történik a borral, hol értékesítik?

– A bor 40%-át palackozzuk, a többit pedig folyóborként értékesítjük. Csopaktól Balatonudvariig terjedő kialakult vevőkörrel rendelkezünk, éttermeknek és vendéglőknek rendelésre magunk szállítunk.

– Milyen árfekvésben találhatók a boraik?

– Az ár szempontjából a középkategóriát céloztuk meg, palackos borainkat 600-1200 Ft-os áron forgalmazzuk. A folyóbort pedig 300-450 Ft-ért adjuk.

– Hogyan váltak a Hudák pincészet borai ismertté?

– A Balatonfüredi Borheknek rendszeres résztvevői vagyunk, amit mindig megelőz a városi borverseny. Ezen már több borunk aranyérmes lett. 2003 óta országos ezüstéremmel is



büszkélkedhetünk, melyet a cabernet sauvignonunk érdemelt ki.

– A pince műemlékvédelem alatt áll, szolgálja-e a korszerű pincetechnológiát?

– Jelen állapotában nehezen, de elkészült a felújítás és bővítés terve, amihez

már a szüret után szeretnénk hozzákezdeni. A munkálatok 2008 végére befejeződnek, így a már meglévő pincével együtt kialakul egy olyan egység, ami tíz ha szőlő feldolgozását és tá-

rolását biztosítani tudja.

– Adottak-e a korszerű pincészeti technikák?

– Ha a félautomata palackozó meglesz, akkor igen, de a jövőben néhány gép folyamatos cseréjére is szükség lehet. A szőlőben is megvannak a szükséges

Hudák Zoltán

munkagépek, amihez most vásároltunk egy korszerű traktort.

– Mi lesz a műemléki pincével?

– Arra is kiterjed a felújítási terv, hogy ott borbemutató termet, bormúzeumot, vinotékát és készáruraktárt fogunk kialakítani.

– Hogy kezdődött Hudák Zoltán pályafutása?

– Mondhatom, nagyon messziről jöttem, és nem gondoltam, hogy itt maradok a Balaton-felvidéken. A Tokaj vidékén születtem, Tímáron. Tokajban érettségiztem szakközépiskolában szőlész-borászként, majd következett a Kertészeti Egyetem. 1973-ban diplomáztam, és gyakornokként kerültem Aszófőre, a szövetzeti pincéhez. A pincevezető, Kronome László halálával megüresedett helyre kerültem. A következő állomás a Badacsonyi Állami Gazdaság badacsonyi pincészete, és legvégül Kurucz Albert hívására a Badacsonyi Pincegazdaság balatonfüredi pincéje lett. A pincegazdaság privatizációjával döntenem kellett, hogy

maradok-e alkalmazásban, ami elég bizonytalannak tűnt, vagy a már meglévő szőlők bővítésével önálló leszek. Ez utóbbit választottam.

– A 10 ha-os gazdaságot egyedül nem könnyű vezetni. Ki segít a munkákban?

– Mátvás fiam zenészként élt és dolgozott, azt abahagyva társult mellém. A Lóczy gimnáziumban érettségizett, majd a Széchenyi-ben megszerezte a borász szakképesítést. Októbertől pedig a Corvinus Egyetem kertészeti szakán kezdi meg tanulmányait. Szívesen alkalmaznék még egy technikust is, ha ilyen szakmát szerető munkás jelentkezne. Ketten a legtöbb munkát elvégezzük, de szezonálisan, szüretkor, palackozásnál vannak alkalmazottaink. A borászatban segítségemre van barát-nőm, Olga is.

– A kialakult üzemenyagság biztosítja-e megélhetésüket?

– Ha az elmúlt hét évre gondolok, az örök munka volt szombatok, vasárnapok nélkül. Sokszor éjjel is a napi feladatok járnak az eszembe. Sajnos a gazdasági körülmények is úgy alakultak, hogy azok a vállalkozókat nem segítették. Ha csak a megtermelt éves jövedelemből szeretnék megélni, az éppen elégséges, de akkor mi marad a fejlesztésre?

– Milyen társadalmi tisztségeket tölt be?

– 2006-ig voltam a Balatonfüred-Balatonszőlős Hegyközség elnöke, amiről lemondtam. Tagja maradtam viszont a Balatonvin Borlovagrendnek.

– dr. Fülöp Lajos –

Emlékezés a legnagyobb magyarra

Széchenyi István születésnapján, szeptember 21-én Balatonfüred önkormányzata és a Balatonfüredi Széchenyi Társaság megemlékező ünnepséget tartott a Tagore sétányon a Széchenyi-szobornál. Az alkotást Hóman Bálint vallás- és közoktatási miniszter adományozta Fürednek. Andrassy Kurta János szobrászművész alkotását haraszi mészkből készítette. A talapzat hátoldalán olvasható gróf Széchenyi István 1846-ban a Balatonról írott művéből a következő idézet: „Megfáradt ember, ha a Balaton víztükrét meglátja, új életkedvet érez ereiben csörgedezni.”

Az ünnepség térzenével kezdődött, Horváth Zoltán karnagy vezényletével az Ifjúsági Fúvószenekar játszott. Széchenyi István 216. születésnapjára emlékezve, dr. Horváth Gyula, a Balaton Hajózási Zrt. vezérigazgatója mondott beszédet.

A balatoni hajósok olyan ember születésnapját jöttek megünnepelni, aki képes volt felmérni a nyugat-európai gazdasági helyzetet, és az ott tapasztalt felhasználásával lépésenként, de határozottan kívánta az országunk elmaradását csökkenteni. Olyan korban kívánta a Magyar Tudós Társaság Házának a létrehozását elindítani, a magyar lótenyésztést sikerre vinni, az ország zabolátlan folyóinak szabályozását elkezdni, a közlekedési rendszert kiépíteni, amikor még az Alsó Házban azért is kigúnyolták, mert az addig szokásban lévő latin vagy német nyelv helyett

magyarul szólalt meg. Folyamatosan küzdött azért, hogy Pestet és Budát állandó híd kösse össze. Főművéhez tartozott a vasút kiépítése a magyar termékek és termények piacra juttatásának jobb feltétele érdekében. A folyók szabályozása mellett jutott ideje a dunai, és számunkra a legkedvesebb, a balatoni gőzhajózás elindítására. Széche-

itt, Füred előtt vízre bocsátják az első gőzhajót. A Kisfaludyt első útjára a dunai gőzhajózási társaságtól kölcsönkért hajóskapitány irányította. Széchenyi addig él, míg lesz matróz, ki itt, Füreden a hajóról a kötelet a partra kidobja – fejezte be ünnepi beszédét dr. Horváth Gyula.

Az ünnep a Schola Kamarakórus és a Katolikus Plébá-

tüntetettjei a Silver Bridge Kft. ügyvezetői: Rádóczy Andrea és Barna Tibor lettek. A kitüntetést dr. Bóka István adta át. A Silver Bridge Kft. a Hotel Silver Resort Balatonfüred Wellness és Konferencia Szálloda létrehozásával színvonalas, eredményes működtetésével jelentős mértékben járult hozzá Balatonfüreden a minőségi turizmus fogadá-



Hortobágyi Gábor és Tóth Mátyás, a VII. félszigetkerülő vitorlásverseny győztesei Simon Károlytól, a BYC elnökségi tagjától veszik át a kupát

nyi István felkérte Kossuth Lajost, hogy dolgozza ki a Balaton Hajózási Társaság alapszabályait. Kossuth a megbízást elvállalta, és 1846. április 6-án megalakult Pesten a Balaton Gőzhajózási Társaság részvénytársasági formában. Az őbudai hajógyárban mindeközben épül a Széchenyi által Kisfaludy névre keresztelt gőzhajó. 161 évvel ezelőtt,

nia műsorával folytatódott, közreműködött a Radnóti Miklós Általános Iskola gyermekkórusa. Illyés Gyula „Széchenyi hídja” című versét Szűcs László, a Veszprémi Petőfi Színház művésze szavalta el. Balatonfüred minden évben kitünteteti az év legsikeresebb vállalkozóját. Erre idén is sor került. A „2007. év Balatonfüredi Vállalkozása” ki-

si feltételeinek javításához. Ezzel is erősítve és támogatva azokat a nagyszabású önkormányzati törekvéseket, amelyek a város fürdőtelepi részének a rehabilitációját célozzák. Minden évben hagyományosan a Széchenyi emlékünnepségen kerül sor a Széchenyi István vitorlás emlékverseny vándordíj átadására. Az idén VII. alka-

lommal megrendezett félszigetkerülő verseny győztesei – első alkalommal! – füredi versenyzők lettek Tóth Mátyás és Hortobágyi Gábor személyében. A díjat Simon Károly, a Balatonfüredi Yacht Club elnökségi tagja adta át.

A Balatonfüred Városért Közalapítvány kezdeményezésére a város önkormányzata emléklappal köszönte meg a városnak nyújtott önzetlen segítségét Gutai Antalnak, az Aradi vértanúk parkjában elhelyezett 13 kopjafa elkészítésében és felállításában nyújtott segítségéért, és Löwenberger Zoltánnak a kopjafák asztalos munkáiért. Gerics Endre és Varró Károly a balatonfüredi plébániatemplom, a kerek templom és a balatonarácsi katolikus templom restaurálása és tatarozása terén kifejtett munkájukért, valamint a Tamás-hegyi kereszt felállításával kapcsolatban kifejtett áldozatos tevékenységükért kapta az elismerést.

A Balatonfüreden arra érdemesnek tartott különleges fák és facsoportok, közparkok és fával borított intézménykertek városi védettsége érdekében tett erőfeszítésükért és segítségükért: dr. Zonnevend Imre, Vörös György, Mészáros Zoltán, Fekete Gyula, Löwenberger Péter, Kiss Ferenc, Szalay László, Schneider Ferenc vehetett át emléklapot.

Az emléklapok átadása után az intézmények, pártok, civil szervezetek képviselői helyezték el a szobor talapzatánál az emlékezés koszorúit.

Új épület

(Folytatás az 1. oldalról)

A pénzek elosztásánál azonban vezérelv, hogy abból minél több helyre kerüljön, és keményen fellépnek a szegregáció ellen: csak azok az iskolák juthatnak pénzforráshoz, ahol mindenkit befogadnak, bármilyen mélyről is küldik oda a gyerekeket. Az önkormányzati és területfejlesztési miniszter hangsúlyozta: a Balaton térsége kiválasztott térség, Balatonfüred koncepciózus vezetésű város, amely már eddig is jelentős uniós és kormányzati támogatáshoz jutott.

A tanévnyitó ünnepség után tanárok, diákok, szülők és meghívott vendégek örömmel vették birtokba az iskola új színterét. A két első osztály is itt kapott helyet, a kisdiákok nagy várakozással ültek be az iskolapadokba, és talán még sokat kell ebben a szép épületben tanulniuk, hogy értsék, amit Kelecsényi József igazgató idézett iskolájuk névadójától: „A derék kora követelményeinek tesz eleget, a derekabb a jövőnek is lerakja az alapját.”

– Hanny Szabó Anikó –

– Kis V. –

Tanévkezdhet a füredi középiskolákban

A szeptemberi tanévkezdhet hazánk sok-sok oktatási intézményében feszült várakozással kezdődött. Az izgalmaknak alapot adott iskolák összevonása, bezárása, tanárok elbocsátása. A két balatonfüredi középiskola, a Lóczy Lajos Gimnázium és Kollégium, a Széchényi Ferenc Kertészeti Szakközépiskola és Kollégium igazgatóitól érdeklődtünk intézményeik tanévkezdéséről. Lapunk kérdéseire **Mahlerné Csángó Mária** és **Szalay Tibor** igazgatók válaszoltak.

– *Hogy sikerült a beiskolázás, van-e elegendő diák az iskolájukban?*

M. Cs. M.: – Szerencsénkre nem volt hiány, tudtunk válogatni a jelentkezőkből. Három osztályt indíthattunk 100 fővel. Összesen 396 tanulónk van 13 osztályban. Sz. T.: – Az elmúlt tanévben végzetekkel egyező létszámot tudtunk felvenni, így jelenleg 470 diákunk van,

akik közül 166 fő lakik kollégiumban.

– *Indult-e új képzés a 2007/2008-as tanévben?*

M. Cs. M.: – Új képzés nem indult, az eddig bevált képzési formákat folytatjuk. A két gimnáziumi osztály közül az egyik a hagyományos emelt szintű német–angol nyelvű osztály, ahova csak az adott nyelvből tett sikeres felvételi vizsga alapján lehetett bekerülni. A másik gimnáziumi osztályba való bejutás szintén felvételi vizsgához kötött volt, itt 5 éves a képzés, ugyanis nyelvi előkészítővel kezdjük az angol + informatika specializációs képzést. A harmadik osztály a szintén 5 éves angol, német két tanítási nyelvű idegenforgalmi szakközépiskolai osztály. A nulladik évfolyamon heti 18-18 óra nyelvi képzés van, s felsőfokú nyelvvizsgára készítünk fel. Sz. T.: – Két szakközépiskolai osztályunk van, melyből az egyik nyelvi előkészítő osztály. Az OKJ szerint pedig két szakiskolai évfolyam



lyam indult borász és dísznövénykertész szakon. Érett-ségizett diákjaink részére pedig lehetőség nyílt a parképitő és -fenntartó technikus képzésre jelentkezni.

– *Kényszerültek-e tanár elbocsátására?*

M. Cs. M.: – Nem, üres státuszokkal, illetve nyugdíjba vonulással a probléma megoldódott.

Sz. T.: – Az intézményfenntartó határozata alapján 6 státusz szűnt meg, közülük négyen nyugdíjas korúak lettek, kettő kollégától kellett megválnunk.

– *Az intézményfenntartó,*

a Veszprém megyei Önkormányzat biztosítja-e az iskola működéséhez szükséges anyagi feltételeket?

M. Cs. M.: – Igen, de szűkös-sen.

Sz. T.: – A 2007-es költségvetés biztosított. Nem kell nélkülöznünk. Az oktatáshoz, szakmai képzéshez alapvetően szükséges eszközök adóttak.

– *Az új tanévben lesz-e új fejlesztés, iskolabővítés, korszerűsítés?*

M. Cs. M.: – A fejlesztést illetően reményeink vannak. A dr. Bóka István polgármesterrel történt egyeztetés alapján 7 tantermes bővítést és új sportsarnok megépítését várjuk. A tantermek valószínűleg emeletráépítéssel lesznek biztosíthatók, míg a sportsarnok a jelenlegi vívócsarnok helyén épülhet meg. A sportsarnok 20x40 méteres normál kézilabda-csarnokként épülne meg. Délelőtt az iskola, délután pedig a város használhatná. A város, mint az intézmény tulajdonosa készítteti a terveket, és a fenntartóval közösen adja be a pályázatot.

Sz. T.: – Új borászati laboratórium kialakítása van folyamatban, ami indokolt is, hiszen az eddigi nagyon szűkös lehetőséget biztosított diákjainknak. A régi-ben 7-8

diáknak volt hely, míg az új-ban 20 fő is elfér. Továbbá új könyvtár, öltöző, és az iskolai étteremhez csatlakozó vizesblokk tervezése van folyamatban. A szükséges pénz három forrásból már biztosított, egyharmad részben a város, mint tulajdonos, egyharmad részben az iskolafenntartó, a fennmaradó részt pedig az iskola vállalja. Remélhetőleg a kivitelezés 2008-ban megvalósulhat.

– *Az iskola jövője biztosított-e a csökkenő gyerek létszám miatt?*

M. Cs. M.: – Bízunk benne. Amíg több mint kétszeres a jelentkezők száma, reméljük, nincs okunk aggodalomra. Bizakodásunkat alátámasztja az az oktató-és nevelőmunka, mely végzőseink eredményeiben tükröződik. Az idegenforgalmi szakon végzetek közül múlt évben a sikeres érettségi mellett 34-en, C típusú felsőfokú nyelvvizsgát is tettek, a többi osztályban is 70% feletti volt a nyelvvizsgák száma, és ez az arány ebben az évben is hasonló volt.

Sz. T.: – Az iskola jövője végett jelenleg még nincs okunk aggodni. 2008. szeptember 1-jétől azonban regionális, igény szerinti szak-



mai képzés indul. Hogy hányan és milyen képzésre jelentkezhetnek, az nemcsak az iskolán múlik. Ráadásul indul a moduláris képzés, ami nagyon sok változással járhat.

– *Iskolavezetőként, hogyan látja saját pályafutását?*

M. Cs. M.: – Igazgatói megbízásom 2009. augusztus 15-ig érvényes. Sokat dolgoztunk kollégáimmal együtt az elmúlt években, talán látszik belőle valami. Szeretném megélni az új fejlesztések elindulását, és egy eredményesen működő iskolát szeretnék hátrahagyni. Sz. T.: – Megbízásom 2008. augusztus 15-ével lejár. Az iskolát működőképesen szeretném utódomnak átadni. Nyugdíjasként, ha igény lesz munkámra, a jövőben is rendelkezésre állok.

– **dr. Fülöp Lajos** –

Kárpátaljai gyermekek Füreden

Barta Boglárka írása

Rát egy alig több mint ezer lakosú kárpátaljai község az ukrán-magyar határtól néhány kilométerre. A faluban szinte kizárólag magyarok élnek, akik napjainkig őrzik nemzeti identitásukat és hagyományaikat. Helyzetük azonban egyre nehezebb, hiszen a kormány megszüntette azt az évi tízezer forintnyi könyvtámogatásukat is, amelyből Magyarországon könyveket vásárolhattak. A helybéli iskola ezért könyvtárának fejlesztéséhez segítséget kért, és kapott. Balatonfüred város és könyvtára tavasszal három ezer könyvet – elsősorban kötelező olvasmányt és szépírodalmat – tartalmazó csomagot juttatott el a helyi általános iskolába, valamint számítógéppel és CD-s magnóval is támogatta a helybéli gyermekeket, akiknek egy harmincfős csoportját a Kár-

pátalját Segítők Baráti Köre vendégségbe hívta a nyári Balatonhoz. A kis csoport augusztus 14-e és 21-e között egy hetet töltött Balatonfüreden. A nálunk szerzett élményeiről köszönőlevélükben a következőképpen számoltak be:

„A gyerekek nagy izgalommal készültek az útra. Sokan közülük először utaztak az anyaországba. Már az utazás előtt biztosak voltunk abban, hogy nagyon sok élményben lesz részünk, hisz napra pontosan tudtuk, mikor és hová fogunk kirándulni, hová szállít majd minket az az autóbusz, amelynek minden költségét a füredi adományozók állták. Az előzetes elvárásainkat a valóság többszörösen felülmúlta. Az egy hét magyarországi tartózkodás ideje alatt életre szóló élményben volt része a harminc gyerekek

és nekünk, kísérőtanároknak is a szerető gondoskodásoknak köszönhetően. Utaztunk kisvonaton, hajón, felkerestük a tihanyi apátságot, jártunk Veszprémben, Budapesten, ahol megtekintettük a város nevezetességeit, megcsodálhattuk a Parlamentet. Lenyűgözött bennünket a Balaton-felvidéki táj rendezett szőlőültetvényeivel, a magyar tenger, a Balaton varázslatos szépségével, s igazi élmény volt a gyerekeknek a Balatonban lubickolni, egy igazi nagy táborítűz mellett az Év polgármesterével népdalokat énekelni. Megható volt számunkra az is, amikor kezünkbe vehettük az augusztus 20-i rendezvényre invitáló meghívót, amelyben olvasható volt a nagy művészek és elismert kórusok mellett az is, hogy az ünnepségen közreműködnek a kár-



Ráti gyerekek a református templomban

pátaljai Rát község Általános Iskolájának tanulói. Nagy örömet jelentett a gyerekeknek az is, hogy egy napot balatonfüredi családoknál tölthettek.

Köszönettel tartozunk mindenkinek a felejtethetetlen vendégszolgálatért, s nagyon hálásak vagyunk azért a sok szeretetért, kedvességért, amivel körülvettetek bennünket. S visszaadtátok a hitet, hogy azért még szükségük van ránk az anyaországiaknak.

Mert az utóbbi években bizony azt éreztük, hogy csak egy fölösleges púp vagyunk, amelyről szívesen megszabadulnának, és ezt éreztette az ukrán kormányzat is. Most úgy érezzük, hogy rajtunk keresztül kebletekre öleltek minden kárpátaljai magyart. Köszönjük Füred! Testvéri öleléssel a csoport nevében: Varga Etelka és Illár Lénárd kísérőtanár.”

A balatonfüredi Kárpátalját Segítők Baráti Köre pedig ezúton velük együtt köszöni meg a segítő magánszemélyeknek, intézményeknek, civil szervezeteknek és vállalkozásoknak, valamint azoknak, akik nevük elhallgatását kérték, hogy pénzübeli vagy egyéb adományaikkal segítettek abban, hogy a ráti általános iskolás kisgyermeknek és tanáraiknak felejtethetetlen hetet sikerült szerezniük Balatonfüreden.

Elsőseink

Lapunk folytatja többéves hagyományát, s egy-egy csoportképpel bemutatja a város iskoláinak elsőéves osztályait, tanulóit. Idén is ábécérendben fotózza a kis- és nagy diákokat munkatársunk, Tóth Attila.

Alsó sor (balról):

Molnár Vivien, Pintér Szilárd, Tóth Csenge, Vizvári Csenge, Schmittinger Nikolett, Farkas Fanni, Soós Réka, Nagy Boglárka, Héjja Marcell.

Felső sor (balról):

Tóth Attiláné osztálytanító, Egervári Márk, Babai Ervin Márk, Pogonyi Gábor, Nemes Felícia Katalin, Piller Máttyás, Pohl Kristóf, Nagy Katalin.



Bem József Általános Iskola



Bem József Általános Iskola Kihelyezett Tagozata, Pécsely

Balról jobbra:

Kun Henrietta, Kurucz Cintia, Specziár Nikolett, Csapó Boglárka, Liszi Márk, Biros Bálint, Czupor Dávid.

Osztálytanító:
Simon Szilvia

Romantikus reformkor Balatonfüreden

– Séta a századok között –

Immár második alkalommal nagyszabású, háromnapos rendezvénysorozatra hívta, várta a Turisztikai Egyesület és a város az érdeklődőket. A Romantikus reformkori rendezvény idén még színesebb, bővebb programkínálattal várta vendégeit.

Az est az Anna Grand Hotel színháztermében folytatódott, ahol a nagyszámú közönség gyönyörködhetett a Turay Ida Színház előadásában, akik Csiky Gergely A Nagymama c. zenés vígjátékát vitték színre (külön cikkünk a 7. oldalon olvasható). Szombaton a Szent István térről indult el a több száz

pertoárjára. A Veszprém Megyei Verbunkosok koncertjén Rózsavölgyi Márk „Ünneplő verbunk” művét is hallhatta a közönség, amelyet a szerző Balatonfüreden komponált. Az ünnepélyes megnyitó a Kisfaludy Színpadon Papp Endre műsorvezetésével kezdődött. Dr. Bóka István pol-

vezetesen az, hogy a városban működő civil szervezeteknek össze kell fogniuk annak érdekében, hogy Füred visszanyerje azt a szellemiséget, amelyre a XIX. században oly büszke volt, és bebizonyítsa, hogy a Balaton nem csak a nyári hónapokban szép – mondta a polgármester.

Dr. gróf Bethlen István a Magyar Páneurópai Unió elnöke, a rendezvény fővédnöke megnyitó beszédében utalt dédnagyapjára, Wesselényi Miklósról, aki először úszta át a Balatont. Ezzel a tétellel is bizonyítva a „Tisztelt Házban” kormányzó, nem magyar érzelmű uraknak, hogy a Balaton vi-

és Huszti Péter. A Váci szimfonikusok reformkori zenei műveket játszottak. Az Alig színpad a Helység kalapácsát adta elő, amelyet a hálás közönség végignevelt. A Musica Historica zenés pillanatképeket hozott a reformkorból. Nagy sikerrel mutatták be reformkori táncokat a füredi fiatalok. Kovács Kolos bordalokat énekelt. A Company Canario Táncművészeti Bt. elhozta Füredre az „Álmodzások korát”. Mindeközben a Tagore sétányon gyermekprogramok folytak. A Jókai-villában a délután folyamán az érdeklődők Bánffy György színművész előadásában betekintést

prímás vezetésével élő cigányzenekar gondoskodott a jó hangulatról. A Reformkori Hagyományőrzők Társaságának táncsoportja a palotás bemutatásával emelte az est fényét.

A vasárnapi program is nagyon színes volt: minden korosztály megtalálhatta a maga szórakozási lehetőségét. A gyerekek részt vehettek a gyermekprogramokon, a felnőttek elmehettek a Jókai-villába tarokkot tanulni. A Kisfaludy Színpadon a Városi Koncert Fúvósok parádéját hallgathatták a zenekedvelők, majd a Balatonfüredi Fiatalok friss táncában gyönyörködhetek a nézők. Ezt követően „Vig



Antal Bernadett, a Balatonfüredi Turisztikai Egyesület titkára gróf Bethlen Istvánnal

A Balatonfüredi Turisztikai Egyesület által az idegenforgalmi szezon meghosszabbítása érdekében létrehozott rendezvény szervezésében a városban működő több civil szervezet is részt vett. A programok szeptember 21-én, pénteken a Jókai-villában „Óh Füred támadjon benned újra hagyomány” címmel megrendezett városi versmondó versennyel kezdődtek. A megmérettetésre tizenöt felsős radnóti és öt

reformkori ruhába öltözött felvonuló. A zenés, hintós felvonulás olyan színpompás volt, amelyet még nem láthattak Balatonfüreden. A reformkori városrészbe érve a Reformkori Hagyományőrző Társaság tagjai XIX. századi élőképeken mutatták be a reformkor politikusait, művészeit, polgárait. A fesztivál részvevői a látványkovácsműhely munkájába is betekintést nyerhettek. A Blaha és a Kisfaludy utcák-

gármester megnyitójában a reformkort Magyarország leghíresebb időszakának nevezte. „Az emberek valamit tenni akartak, valamit meg akartak valósítani, mert nem voltak elégedettek a sorsukkal és Magyarország sorsával.” Sokan, sokféleképpen képzeltek el a megoldást. 1848-ban a felelős minisztériumban, a kormányban benne volt az ország színe-java. A XIX. század első felében Balaton-



A Reformkori Hagyományőrző Társaság előadása a Kisfaludy Színpadon

ze nem mérgező, tehát nem kell külföldre mennie a magyar embereknek nyaralni, mert a hazai táj is van olyan szép és jó, mint bármely külföldi. Most is elkelnek a „Wesselényik” mert, ma sincs ez másképpen. Azonban Balatonfüred újra fellendülőben van, köszönhető ez a város polgármesterének és vezetőinek, és városban működő civil szervezeteknek, és vezetőiknek, a tizenhárom hölgynek, kiknek direkt kapcsolatuk van Szent Péterrel is, hogy ilyen szép időt sikerült elintéznük ezekre a napokra – mondta gróf Bethlen István.

nyerhettek Kölcsey, Vörösmarty, Széchenyi műveibe. Ezt követően a Fiala Balatonfüredi Muzikusok koncertjében gyönyörködhetett a közönség. A kultúrtörténeti csevegés hallgatói, amely Praznovszky Mihály és Dvorszky Hedvig között zajlott, mélyebb ismereteket szerezhettek a régen Füreden is alkotó nagyságokról. Az esti órákban az Anna Grand Hotel éttermében „Étek és ruhák a reformkorból” címmel vacsorával egybekötött divatbemutatón mulathattak a résztvevők. A Hampel Katalin által terve-

társaságban” címmel zenés-verses összeállítást mutatott be a Reformkori Hagyományőrzők Társaságának színjátzó csoportja. A sportokat kedvelőknek is kedveztek a rendezők: a Balatoni Vívó Egyesület, vívóbemutatót tartott. Módri Györgyi és Körösi Csaba, a veszprémi Petőfi Színház művészei irodalmi összeállítása is természetesen a reformkor irodalmi terméseiből adott ízelítőt. A Balatonfüred Néptánc Egyesületének fergeteges műsora zárta a háromnapos program együttest. A csodálatos idő a Balaton



A Reformkori Hagyományőrző Társaság tagjai palotást táncolnak a bálon

lócys tanuló jelentkezett, valamint egy felnőtt nevező is volt Pillér Zsolt személyében, aki saját versét szavalta el. A versenyzők jó versválasztása méltó volt a reformkor hangulatához. Az általános iskolások közül az első helyezett Győri András lett, a második helyezést Tárnoki Dorottya és Tóth András megosztva kapta, a harmadik helyezést Csontos Boglárka érdemelte ki. A gimnázium tanulói közül az első Tóth Anna Borbála, a második Fodor Anita, a harmadik Halasi Viktória lett.

ban felállított népművészeti és iparművészeti sátrakban értékes ajándékokat vásárolhatott a közönség. A műsorfüzér a Kisfaludy Színpadon verbunkos parádéval kezdődött. A XIX. század elejétől Balatonfüreden megfordultak az ország zenei életének nagyjai. Koncertjeikkel a magyarság nemzeti öntudatát erősítették. A több évszázados hagyományon alapuló verbunkos zene is itt éledt újra. 1817-től Rózsavölgyi Márk verbunkos szerzeményei is felkerültek a koncertek re-

füred szellemiségével az ország második fővárosa volt. A Romantikus reformkori rendezvénysorozatnak a város csak a támogatója volt, mivel ezt az eseménysorozatot a civil szervezetek hozták létre. A főszervező, a Balatonfüredi Turisztikai Egyesület volt, amellyel a város hosszú távú szerződést kötött. Így a reformkor szellemiségének a visszaidézése a civil szervezetek együttes energiájának köszönhető. A Balatonfüredi Turisztikai Egyesületnél kialakult egy új szemlélet, ne-



Dr. Bóka István polgármester köszöntője, háttérben a szervezők

A megnyitót követően a Kisfaludy Színpadon egymást követték az érdekesebbnél érdekesebb műsorok. A Duna Művészegyüttes előadásában láthatták a nézők a Reformkori bált és a Körmagyart, fellépett Piros Ildikó

zett, hagyományos népi motívumokat hordozó ruhák, és a reformkori korhű öltözetek modern változatai nagy tetszést arattak a bálózó közönség köreiben. A reformkor hagyományait követve Mici Farkas Gyula

sima vize sétahajózásra invitálta a vendégeket. A Jókai hajó kicsinek bizonyult, annyian szerettek volna a szelék szárnyán repülni.

– Hanny Szabó Anikó –

Testvérvárosi kapcsolatok

Castricum

Augusztus végén a castricum meghívásnak eleget téve kétnapos látogatásra indult Balatonfüred önkormányzatának delegációja. A dr. Bóka István polgármester által vezetett küldöttség tagja volt Nagy Jenő tanácsnok, Reischl Eszter nemzetközi referens és dr. Fülöp Lajos, a Balatonfüred-Castricum Testvérvárosi Egyesület elnöke.

A két város között az együttműködés közel 20 éves múltra tekint vissza. Mind a mai napig a kapcsolatot aktív tevékenység jellemzi. Az éves rendszerességgel szervezett cserelátogatások és a különböző szakmai programok adják a kapcsolat alapját. Városaink polgárai között igazi barátság jött létre, sőt házasság is bizonyítéka a szorosabb kapcsolatnak. A született gyermekek holland-magyar állampolgárok. Számos balatonfüredi polgárnak, fiatalból az idősebb korosztályig, kulturális csoportnak, sportolónak nyílt lehetősége már eddig is castricum utazásra. Castricum polgármestere, A. Emmens-Knoll asszony már kétszer járt Balatonfüreden. A szíves meghívást elfogadó dr. Bóka Istvánnak ez volt az első útja Castricum-ba. A vendéglátók a rövid vizitálásra gazdag programot kínáltak. Ünnepi önkormányzati ülés keretén belül videofilm segítségével mutatták be az időközben 35.000 főre gyarapodott várost. A népességyarapodás oka, hogy Castricum központtal új közigazgatási központ jött létre. A. Emmens-Knoll polgármester asszony előadásában hangsúlyozta a nemzetközi kapcsolatok fontosságát, jóllehet Castricumnak csak Balatonfüreddel van együttműködési megállapodása. A holland fél kész a kapcsolatban rejlő újabb lehetősége-

ket feltárni. A megbeszéléseken részt vett Holland Önkormányzatok Egyesületének képviselője, aki ismertette a Millenniumi Program önkormányzati kampányát, amelyben Castricum önkormányzata aktívan részt vesz. A kampány témája a környezettudatosság és a fenntartható fejlődés. A programban nemzetközi összefogással elsősorban a fejlődő országokat kívánják segíteni.



Dr. Bóka István válaszában utalt arra, hogy Balatonfüred több országra kiterjedő kapcsolatrendszere létfontosságú, amely szerves részét képezi az önkormányzati politikának. A testvérvárosi kapcsolattartás eredményei számos esetben nem közvetlenül, hanem közvetetten jelentkeznek. A csereprogramokban résztvevők tudatformálását, gondolkodásmódját a látogatások és szakmai utak kedvezően befolyásolják. A fenntartható fejlődés biztosítása valamennyi civilizált nép számára fontos célkitűzés, csakhogy minden ország más-más alapokkal rendelkezik. Magyarországon elsődleges cél a nemzeti sajátosságok megőrzése. A tengervíz 15 Celsius fokkal volt, ennek ellenére meglepően sokan fürdöztek. A délutáni program Castricum sportpályáinak megtekintésével kezdődött. A hat (!), egymás közelségében található labdarúgópálya első osztályú pázsittal, esti vilá-

gítással rendelkezik. A bőrség zavara után érkezett vendéglátóink megnyugtató válasza: néha várni kell, hogy az edzésre készülő csapatok pályára léphessenek. A labdarúgócsapat 300 aktív taggal rendelkezik és a harmadik ligában játszanak. Az est folyamán alkalmunk nyílt az önkormányzat újszerű ülésrendjének megismerésére. A Tanácsként ismert ülés lehetőséget biztosít a castricum polgároknak, szakembereknek és társadalmi szervezeteknek, hogy kifejhessék saját álláspontjukat egy adott témával kapcsola-

tosan. Az összejövetel végén azonnal döntés születik arról, hogy egy téma megérett-e a vitára vagy a döntéshozatalra. Látogatásunk másnapján két fontos esemény adott lehetőséget maradandó élmények gyűjtésére. A hollandiai látogatás amszterdami városnézés nélkül nem lehet teljes. Bár az egyórás hajótúráján Amszterdam nem fedte fel előttünk valamennyi szépségét, a hajókázás egyaránt bepillantást engedett a város múltjába és jelenébe. A fő attrakció azonban kétségtelenül ezek után következett. Európa egyik legrégebbi, patinás múlttal és fényes jelenlettel rendelkező sportklubjának megismerése. Az Ajax Amszterdam labdarúgócsapata 1900. március 18-án alakult. Ma a világ tíz legnagyobb klubjához tartozó egyesület számos hírességet adott a világ labdarúgásának. Közülük a leghíresebbek egyike Johan Cryff. A mából pedig a 23 éves Wesley Sneijder, akiért ez év

augusztusában 27 millió Eurót fizetett a Real Madrid. Az utánpótlás-nevelés titka: it Jan Olde Riekerin edző ismertette. Az edzéseken 6 éves kortól 19 éves korig korcsoportonként foglalkoznak az ígéretes csemetékkel. A fiatalok a környék iskoláiban tanulnak, és csak a délutáni foglalkozásokon vesznek részt, ahol az edzést szakképzett pedagógusok jelenlétében tanulás követi. Mielőtt a tíz éve épült arénát megtekintettük, találkozhattunk két kiváló Ajax labdarúgóval. A hetvenes évek egyik kiválósága volt Sjaak Swart, aki 800 mérkőzést játszott az Ajax színeiben. Aron Winter pedig a közelmúlt híres játékosa volt, ma az utánpótlás csapat edzője. Az előcsapat edzője az a Henk Ten Cate, aki Magyarországon is tevékenykedett a budapesti MTK edzőjeként. Az aréna 52.000 néző befogadására alkalmas, és minden biztonnyal lenyűgöző hangulatot biztosít a mérkőzésekhez. A biztonsági rendszer kiépítése a legszigorúbb előírásoknak megfelelően történt. A körkörös videokamera-rendszer segítségével egészen közelről nyomon követhetők az események. Csak érdekesség, hogy az elmúlt 10 év során az aréna pázsitját 120 alkalommal cserélték. Az Ajax aréna megtekintésével véget ért a rövid látogatás.

A résztvevők egyöntetű állásfoglalása értelmében mindkét fél nagy lehetőséget lát a 20 éve aláírt együttműködési megállapodás tartalmának elmélyítésében és szükség szerű megújításában. A tervek szerint 2008 tavaszán Balatonfüredre látogat az a három testvérvárosunk, amelyekkel 1988-ban hivatalosan is megkezdődött a kapcsolattartás. (A Castricum Testvérvárosi Egyesület tagjait szintén nagy szeretettel várjuk ekkor városunkban.)

– dr. Fülöp Lajos –

Kouvola

1988. június 10-én előzetes megállapodás született Balatonfüred és Kouvola között testvérvárosi kapcsolat létesítéséről, mely alapját képezte az 1990. május 11-én aláírásra került testvérvárosi szerződésnek.

Az eltelt 20 év alatt a városok lakói között gazdag, több területet magába foglaló szoros kapcsolat alakult ki nemcsak hivatalos, hanem kulturális, sport, művészeti, nyelvészeti stb. területen. Ezeket a két város testvérvárosi egyesületei koordinálták.

Megállapodás jött létre a két egyesület között, mely meghatározza a jövőbeli együttműködés irányait. Ezek a következők: turisztikai együttműködési megállapodást készítünk elő, mely során balatonfüredi, ill. kouvolai központtal utazásokat szervezünk egymás városába, ill. országába. Közös veszünk részt európai uniós projekteken. Diákcseréket programot hozunk létre, mely során középiskolások, ill. felsőfokú képzésben résztvevők ismerhetik meg egymás oktatását, gyakorlati rendszerét. Az országainkban megjelenő legjelentősebb, valamint városaink életét és történelmét bemutató könyveket megküldjük egymás könyvtárainak. A testvérvárosi kapcsolatokat kiterjesztjük a másik fél további testvérvárosai irányába is.

Az idei évben finn barátainknál választások voltak, mely során megújult a városi képviselő-testület, de alakult a kuovolai egyesület is. Balatonfüredi egyesületünk ennek ismeretében kezdeményezte a 20 éves kapcsolatok megújítását, az új vezetőség megismerését, új együttműködési alapok lerakását. A városunkba érkezett delegációban helyt kapott Heikki Spoof, Kouvola város jegyzője, Vesa Vainio, a képviselő-testület helyettes elnöke, valamint Pekka Ainalli, a kouvolai egyesület elnöke, továbbá Jouko Törmela

titkár is. A balatonfüredi egyesületi delegáció – 40 fővel – 2008 júniusának első hetében Kouvola utazik. Internetes vállalkozási információs hálózatot alakítunk ki, melyben városaink és azok testvérvárosai, illetve azok vállalkozásai és vállalkozói gazdasági és kereskedelmi kapcsolatot létesíthetnek. A kapcsolatok közé tartozik pl. a kiállítási anyagok cseréje (fotó, festészeti, grafikai stb.) Finnországban most tervezik a közigazgatási rendszer átalakítását, mely során új

régiók, kistérségek alakulnak, ami némi módosulást okozhat a tervek megvalósulásában. A programok végleges kidolgozása után tájékoztatást adunk a csatlakozás lehetőségéről. Addig is szívesen ad tájékoztatást telefonon a Balatonfüred-Kouvola Testvérvárosi Egyesület titkára, Jakab Vilma (06-20/950-44-37), továbbá elnöke, dr. Ács Károly (06-20/941-67-34). Céljaink megvalósulásához várunk az egyesület tagjai közé minden érdekeltet és érdeklődőt!

– dr. Ács Károly elnök, Jakab Vilma titkár –

Opatija

Opatija, vagy ahogyan sokan ismerik: Abbázia, időrendben Balatonfüred ötödik testvérvárosa. A híres klimatikus gyógyhely az Adria partján, a Kvarner-öböl mentén, az Učka hegység lábánál fekszik, ahol az ózondús hegyi levegő keveredik a friss tengeri széllel. Ezt a különleges adottságot használták fel a gyógyításra már az osztrák-magyar monarchia idején is az orvosok, erre épültek a patinás szállodák, ez tette a várost híressé.

A magyar turisták által is jól ismert üdülőhely idén tavasszal fogadta a népes balatonfüredi delegációt, közük a Reformkori Hagyományörzőket, a Füred Nép-

tánc Együttes tagjait, sportolókat, művészeket, borászokat, és sok füredi családot, akik mindig szívesen térnek vissza ebbe a különleges hangulatú városba. Ezt a hétvégét, azaz a balatonfüredi napokat viszonzották most a szüreti fesztivállal egyidőben, szeptember 14-16. között az Opatijai napok Balatonfüreden rendezvényeivel. A város delegációját a fiatal és agilis dr. Amír Muzur polgármester vezette, akit dr. Bóka István mutattott be a füredieknek a vásárcsarnok melletti színpadon a közönség nagy tetszésnyilvánítása mellett. A program már péntek délután elkezdődött Frankovics György élvezetes előadásával, aki az alkalomhoz

illően a horvát és a magyar szüreti népszokásairól beszélt. A fürediek ezen a hétvégén többször is találkozhattak a már régről ismert, és most is elegáns tengerész egyenruhába öltözött lovra-

A valamikori Abbázia, azaz Opatija neve az apátság szóból származik. Főleg klimatikus gyógyhelyként ismert.

ni fúvószenekarral, melyet karnagyuk, Miodrag Kazić vezényelt. A zenekar ezúttal is kitűnően játszott, annak ellenére, hogy az ide vezető úton autóbusszunkkal súlyos balesetet szenvedtek. A ren-

dezvény nagy meglepetése a huszonöt fős opatijai Zora néptánc együttes volt. Szombaton a vásárcsarnok mellett a borsátor színpadán, majd vasárnap délelőtt a Kisfaludy Galéria melletti szabadtéri színpadon adtak nagy sikerrel egy-egy órás műsort. Az együttest saját zenekara kísérte, a kitűnő táncosok pedig az egyes számokhoz illő (összesen hat különböző) népviseletben léptek a közönség elé. Színonalás műsorukkal ezen az őszi hétvégén egy kicsit visszahozták a nyarat a nézőknek, idevarázsolva a Kvarneri-öböl, az Isztria-félsziget és az opatijai Riviéra barátságos mediterrán hangulatát. Ezt segített felidézni az a számtalan színes prospektus és programfüzet, amelyet az ottani idegenforgalmi hivatal munkatársai osztottak szét az előadás

résztvevői között. Opatija (Abbázia) és Balatonfüred között számos hasonlóság van, lévén mindkét település nagy múlttal rendelkező, de ma is méltán híres gyógyüdülőhely. Vasárnap délután dr. Amír Muzur a tradíciókra építő városfejlesztésről tartott filmvetítéssel egybekötött prezentációt a Balaton Szabadidő és Konferencia Központban. Dr. Bóka István köszöntője után Opatija polgármestere ismertette elképzeléseiket, amelynek számos magyar vonatkozása is van. Egyebek mellett márványtábla jelzi azokat az épületeket, amelyekben Móra Ferenc és Szabó Lőrinc alkotott. A gasztronómia kedvelői az idén átadott Silver Resort szálloda éttermében kóstolhattak isztriai étel specialitásokat, amelyeket az ötcsil-

lagos Millenij szálloda mesterszakácsa készített. Ezekhez a vendéglátók a Pilato családi borgazdaság világhírű Teran (vörös) és Malvaziya Istarska (fehér) borait kínálták. Testvérvárosunk küldöttei nagy örömmel ismerkedtek meg Balatonfüred nevezetességeivel, melyeket később a Jókai hajó fedélzetéről is megtekinthettek egy hangulatos délutáni sétahajozás közben. A csoportban sok fiatal volt, többeségük először járt Magyarországon, és így a Balatonnál is. Kicsit fáradtan, de annál több élménnyel indultak haza, de előtte még elmondták, hogy nagyon jól érezték magukat, és feltétlenül visszajönnek, legkésőbb jövőre. Addig is szeretettel várnak minden füredit Opatijában.

– Takács Miklós –

Jubileumi költőverseny

(Folytatás az 1. oldalról.)

A Quasimodo emlékfánál és a költő füredieknek írt vers-táblájánál közös főhajtást a nagyszabású díjkiosztó gálaműsor követte. Az Anna Grand Hotel dísztermében *Paulo Guido Spinelli*, az Olasz Köztársaság budapesti nagykövete köszöntötte a költőverseny résztvevőit. Reményét fejezte ki, hogy ez a szép kezdeményezés az ol-talmazó, vigaszt nyújtó költészet szeretete egyre nagyobb teret nyer és segít át mindennapi nehézségeinken. *Kalász Márton*, az írószövetség elnöke a Nobel-díjas Quasimodot idézte: „Az igazság még messzi van, és mondd meg nekem, te a keresztfára megtöretett ember, és te, kinek kezére vastagon tapad a vér, azoknak, kik kérdeznek, hogy felelek majd...” a költő felelősségének hitvallását kristálytiszt formában egyedülállóan tartja – tette hozzá a rendezvény védnöke. *Bogyai Katalin*, az Oktatási

ED È SUBITO SERA
Salvatore Quasimodo verse (1942)

Ognuno sta solo sul cuor della terra
traffitto da un raggio di sole:
ed e subito sera.

S HIRTELEN ITT AZ ESTE
Képes Géza fordítása

Mindenki úgy áll magányba veszve
a föld szívéen, mit átdöfött a napsugár:
s hirtelen itt az este.

költőtalálkozó meghatározó alapító személyiségeinek. Az ünnepség hangulatát emeli, a díjazott költeményeket lefordítják, így azokat *Lukács Sándor* szín-művész előadásában magyarul, illetve *Alessandro Quasimodo* milánói színművész tolmácsolásában a dallamos olasz nyelven is hallhattuk.

létrehozott meghívásos díj a Bertha Bulcsú emlékdíj, amelyet idén *Tóth Krisztina*, *Gyárfás Endre*, *Vasy Géza*, és *Végh Attila* vehetett át. A tavalyi nyertes költemények mozgóképi megjelenítéséért járó díjat *Nagy Anikó* és *Medgyesi Gabriella* rendezők kapták.

Az ünnepi beszédek és a díjkiosztó gála emelkedettségét a Mendelssohn Kamarazenekar dicséretként felcsendülő koncertje fokozta: a jelenlevők érezhették, hogy a költőverseny egyben irodalmi műhely, értékkeremtő és hagyományápoló találkozó, itt, Balatonfüreden a reformkor pezsgését idézi és viszi tovább a jövő nemzedékeinek szánt szellemi örökséget.

– Kis Virág –

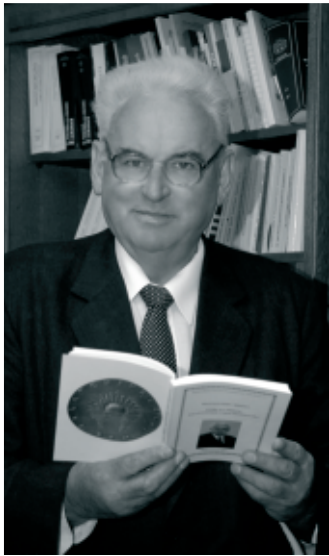
Könyv Gubicza Ferencről

A Balatonfüred Városért Közalapítvány 31. kiadványaként, könyv jelent meg Gubicza Ferencről, aki 2005. augusztus 20-án kapta Balatonfüred legmagasabb kitüntetését, a díszpolgári címet.

Már hagyomány, hogy a legmagasabb kitüntetés birtokosairól a közalapítvány gondozásában könyv jelenik meg. Gubicza Ferencről *Praznovszky Mihály* írt könyvet, melynek hivatalos bemutatójára megtelt a Közösségi Ház nagyterme.

A könyvbemutatóra érkezettek *dr. Bóka István* polgármester köszöntötte, örömeinek adva kifejezést, hogy büszke lehet egy város arra, ha olyan személyek lakják, akik átlagon felül teljesítenek. Közülük is kiemelkedett Gubicza Ferenc munkássága. Nemcsak Balatonfüred méltatta munkásságát, hanem Alsóörs, Lókút és a Pannon Egyetem is díszpolgárai közé választotta. Veszprém megye Közgyűlésétől a Pro Comitatu Díjat kapta. A felsoroltakon kívül még számos kitüntetés birtokosa. Hatalmas ambícióval segíti, támogatja háttérből a Füredért dolgozókat. Neki is köszönhető, hogy a szőlő- és borkultúránk európai ismertségének új szakaszához érkezett. A borlovagrend fel-támasztása és működtetése európai értékű és rangú, a városi közalapítvány munkájának a szervezése, a szoborállítástól kezdve a könyvkiadásokig egyedül-

lő, országosan elismert és példaértékű. Tevékenysége teljesen önzetlen, ellenszolgáltatás nélküli. Sok ilyen polgárt kívánok Füred városának, hiszen az előttünk álló célok, elképzelések rendkívül nagyok – mondta a polgármester, majd hozzátette: Gubicza Ferenc munkásságával méltán sorolható a nagy elődök: Lipták Gábor, Zákonyi Ferenc hűséges követőinek sorába. Érdekes módon egyikük sem füredi származású, de a város ki-mondhatatlan varázsa mind-egyiküket rabul ejtette, és a város önzetlen szolgálóivá tette.



A polgármesteri köszöntő után dr. Praznovszky Mihály irodalomtörténész, a könyv szerzője mutatta be a könyvet.

A könyv nemcsak egy ember élettörténete, hanem

helytörténet gyűjteménynek is tekinthető. Utalt Eötvös József 1860-ban, a Kisfaludy Sándor-szobor avatásakor elhangzott beszédére, mely szerint mindig lesznek polgárok, akik méltók az elismerésre.

A megjelent könyv jól tagolt, olvasmányosan dolgozta fel egy emberöltő fejezeteit a szülőföldtől az egyetemi éveken keresztül a pályakezdetésig. Munkássága Bakonybélben indult, és valószínű, hogy Nemesvámoszal zárul, ahol három évtizedet töltött a szövetkezet élén. Gubicza Ferenc kötődése a tájhoz, szakmaszeretete, irodalmi vonzódásának eredményeként jelenhetett meg 17 falu monográfiája, története. A monográfiák közül a Lichtnecker András munkásságának eredményeként 1990-ben megjelent A Balatonfüred-Csopak Borvidék története c. könyv előszavát Keresztury Dezső költő írta. A máig csodálható gondolatokat *Steinhausz György* olvasta fel.

Dr. Praznovszky Mihály örömmel nyugtázta, hogy a bemutatóra érkezettek nagy létszáma baráti találkozóra is lehetőséget biztosított, és a közalapítvány jóvoltából a könyv tiszteletpéldányainak birtokosai lehettek. Gubicza Ferenc példjaként említette, hogy Füreden születni dicsőség, de füredivé válni is lehet.

– dr. Fülöp Lajos –

2008-ban egy magyar nyelvű Quasimodo összes megjelentetését tervezi az Olasz Kultúrintézet.

és Kulturális Minisztérium szakállamtitkára szerint a költészet erős kapocs, ami az embereket összeköti, hivat jelent országok, ország-részek között. *Dr. Bóka István* hangsúlyozta a művészetek, az irodalom szerepét egy olyan korban, ahol nem vetül kellő figyelem a szépirodalomra, még inkább örvendetes, ha van lehetőség annak erősítésre, pártolására. Balatonfüred polgármestere emlékjárandékokat nyújtott át *Franco Cajani*, *Baranyi Ferenc* költőknek és *Simon Károly* 15 évvel ezelőtti polgármesternek a Quasimodo

A XV. Quasimodo költőversenyre 97-en küldték be pályaművüket. *Miklya Zsolt* kiskunfélegyházai költő az *Amit hoztál...* című versével nyerte el a pályázat fődíját. Különdíjban részesült *Sztanó László* Képzelt etruszk költő sorai és *Szálinger Balázs*, Cseles Homérosz című költeménye. A Quasimodo oklevél díjat a zsűri *Csontos János*, *Sumonyi Papp Zoltán*, *László Noémi*, *Németh István Péter*, *Ferenczes István*, *Baranyai György*, *Szénási Miklós*, *Pósa Zoltán*, *Gyimesi László* költőknek ítélte. Irodalmi publicisztika kategóriában

Tibet képeken

Tibeti fotókiállítás nyílt a Balaton Szabadidő Központban. A magyar újságíró-delegáció által készített fotókat szeptember 18-a óta láthatja a füredi közönség.

A kínai kormány meghívására érkezett újságírók 24 ezer kilométeres útjuk során számtalan helyen megfordultak. Utaztak a világ legmagasabban fekvő nyomvonalán közlekedő vasútvján, jártak a Potala palotában, Tibet közigazgatási és vallási központjában, s a vörös palotában, amely számtalan ritka kincset őriz. A páratlan értékű iratok, festmények között terméiben látható néhány több ezer éves, pattrapalmára írt szent irat is. A kiállítás megnyitóján *dr. Kiszely Pál* alpolgármester és lapunk szerkesztője, *Zatkalik András* vont párhuzamot Kína és a Balaton között, jelképesen hadát – a legkedvesebb vendégnek járó selymekendőt – terítve a családias hallgatóság nyaká-

ba. A tárlat képein éppúgy meglevenedik a modern városok nyüzsgése, mint a legapróbb tradíciókat őrző vidéki, falusi emberek természet-közelé mindennapja.

A két ország 1989 óta egy új szállal kötődik egymáshoz. Ekkor született ugyanis egy diákcsera-kapcsolat, amit a fent említett delegáció vezetője, *Udvari Gábor* újságíró kezdeményezett. Ezt az együttműködést a Panda Nemzetközi Gyermekalapítvány koordinálja, melynek tevékenységéről *Kovács Béla*, a szervezet képviselője beszélt. Elhangzott, hogy minden gyermek (így a fürediek) számára is adott a lehetőség, hogy eljussanak egy-egy rövid produkciójuk bemutatásával Kínába. Szó volt arról is, hogy az alapítvány jóvoltából az elmúlt 18 év során számos alkalommal jártak kínai gyerekek a Balatonnál, így Füreden is.

– ZPV –

Csiky Gergely darabja Füreden



A Romantikus reformkor rendezvénysorozat megnyitó előadását szeptember 21-én tartották az Anna Grand Hotel színháztermében.

Idén második alkalommal idézték meg a reformkor szellemiségét a szeptember 21-23-i hétvégén több helyszínen, kiváló programokkal Balatonfüreden. A Romantikus reformkor programjaiból kiemelkedő eseménynek ígérkezett a Turay Ida Színház vendéjátéka.

Csiky Gergely immár klasszikus – A Nagymama – című darabját nagy érdeklődéssel várta a füredi közönség. Az előadás hangulatát növelte, hogy a Reformkori Hagyományörző Társaság tagjai korhű ruhában jelentek meg. Már a FüredFest teltházas előadásai is jelezték, hogy a publikumnak nemcsak nyáron van kulturális igénye. Az előadás méltó volt a várakozáshoz, a szereplők szinte egymást múlták felül, valóban „játsozták”, élvezték a darabot.

Tódorka Szilárd szerepében *Mikó István* kiemelkedő teljesítményt nyújtott, méltó partnere volt Szerafin, *Csongrádi Kata*. Az első vastapost megérdemelten ők aratták. Örkény Vilmos báróként *Cs. Németh Lajos*, Koszta tábort lelkes szerepében *Benkő Péter* rutinos alakításukkal, színlelt veszekedéseikkel járultak hozzá a sikerhez. A Szerémi Ernő alakító *Kiss Zoltán* nemcsak játékával, megjelenésével, hanem kiváló, ráadást is kiváltó táncudásával aratta a

második vastapost. *Medgyesi Mária* a hálás és egyben nehéz örökséget jelentő szerepet (bár a közönség jó része aligha emlékezhet Berky Lili vagy Tolnay Klári művésznőkre) bravúrosan oldotta meg. Megjelenéseit tökéletesen időzítette, uralta a színpadot, teljesítménye „primadonnai” volt. Az előadás sikere csak meg erősítette minden színház-szerető füredi polgár és vendég óhaját: „Ó, ha Fürednek színháza volna...”

– Garai Péter –

Olvasóink írják

Úgy vélem, Balatonfüred lakossága csak részben ismeri a Füredre érkező nagy összegek tényadatait. Az Ékkő I.-ről például az önkormányzat honlapján részletes tájékoztatás található, *dr. Bóka István* úr ismertetése. Ehhez a lakosság nagyon kis hányada fér csak hozzá. A többi adathoz is! A Balatonfüredi Napló 2007. augusztusi száma 2. oldalán félreérthető mondatok jelentek meg. Füred dolgos lakossága nem érdemli, hogy tévedésben tartsuk. Kritikai megjegyzéseimet nem országos lapokban próbálom elhelyezni, mert a Balatonfüredi Napló minden helyi lakoshoz eljut. Tudom, a Balatonfüredi Napló demokratikus, igazságkereső lap, s meggyőződése, hogy helyt ad egy kritikai, tisztázó adattartalmú írásnak. ...

Fürednek többször sikerült!

A Balatonfüredi Napló 2007. augusztusi száma 2. oldalán „Fürednek ismét sikerült! Másfél milliárd a reformkori városrészre” c. cikkében a rezümé után ez olvasható: „Az előzmények három évvel ezelőttre nyúlnak vissza, amikor – még az Orbán-kormány idején! – egy kiválóan előkészített pályázat eredményeként Füred akkora összeghez jutott, amelyből fel tudta újítani a reformkori városrészt... Az önkormányzat már az első siker után összeállította az újabb projektet, amely a kulturális turizmust célozta meg. A pályázat az Új Magyarország fejlesztési terv kiemelt programjai közé került, s a kormány (immáron a Gyurcsány-kormány!) ismét bólintott.”

Lehetne viccelődni, de inkább lássuk a tényeket!

1990-2002. között alig, ha egyáltalán kapott valamit Füred a kormányoktól. 2003 óta Balatonfüred négy jelentős támogatást kapott: *Az első* az Észak-Balaton Regionális Konferencia Központ Kht. pályázatát nyújtott be a Széchenyi-terv SZT-2002-TU-20 pályázatára, a balatonfüredi konferencia központ megvalósítására. 2002. március 20-án *Matolcsi György* miniszter úr jóváhagyta a pályázati kérelmet. Mivel a választások után az új kormány üres pénztárt talált, *Csillag István* miniszter úr csak *Kósáné dr. Kovács Magda* és *Nagy Jenő* országgyűlési képviselők közbenjárására engedélyezte a szerződés megkötését, amire 2003. március 7-én került sor. A támogatás 50%-os, utólagos finanszírozású, az elszámolás benyújtása után 2005. március 18-án megkapta a 448 960 000 Ft utolsó részletét. (Az adatokhoz Balatonfüreden nem, csak a főhatóságon lehet hozzájutni.) *A második:* „Balatonfüred városa reformkori településközpontba integrált, magánforrásokat is bevonni szándékozó partnerségen alapuló komplex településfejlesztési akciótervet dolgozott ki 2003-ban az önkormányzat központi szerepvállalásával.” (Felsorolja, hogy a Blaha Lujza és a Kisfaludy utcákban milyen építkezéseket tervez.) „Balatonfüred város önkormányzata 2004. május elején pályázatot nyújtott be a Regionális Fejlesztési Operatív Program 1. 1. számú, Turisztikai vonzerők fejlesztése intézkedésre, a Balaton-

part ékköve: reformkori városközpont felvirágoztatása Balatonfüreden címmel.” A pályázat elfogadásáról 2004. október 25-én küldtek értesítést, és a szerződést december 10-én a Blaha Lujza Hotelben írták alá. „A pályázatot a ROP Irányító Hatósága 378 856 627 Ft összegű támogatásban részesítette. A támogatás 65%-a az Európai Unió Regionális Fejlesztési Alapból származik, 35%-a magyar kormányzati társfinanszírozás.” A szöveget (Balatonfüred honlapján) jegyzi dr. Bóka István polgármester úr. *A harmadik:* Az Eötvös iskola forfa épülete helyett épített iskolaszárny építési költsége. *A negyedik:* Az Ékkő II.-re megpályázott és a napokban megszavazott 1,5 milliárd forint. E történetből kiderül, 3 éve nem volt már Orbán-kormányzat, az összes pénztámogatás a 2003 utáni kormányok döntései alapján kerültek Balatonfüredre, és az Ékkő I. pályázatát 2003-ban írták. Ezt azért volt szükséges tisztázni, mert az internetes hozzáférés csak kevesek számára elérhető, az említett újságikkal pedig félreérthető, félrevezető. Szívesen olvasnám bárki hozzászólását a fenti, és netán a hiányzó adatokról.

Ratkó Sándor

Tisztelt Ratkó Úr!

Köszönjük pontosító észrevételeit.

Üdvözléssel:
Zatkalik András szerk.

Aktuális betegjog

Változások a rehabilitációban

2007. július 2-án kihirdették a rehabilitációs járadékról szóló LXXXIV. törvényt. Ez egy új komplex rehabilitációs eljárás szükségességét teremti meg. Az új ellátórendszernek megfelelően változnak a szakértői intézet feladatai, így változik a neve is: Országos Rehabilitációs és Szociális Szakértői Intézet a neve 2007 júliusától.

Országos Orvosszakértői Intézet volt a régi elnevezés, ahol a munkaképesség mértékének csökkenését alapították meg. Népies néven a leszázalékolási bizottságra kell gondolnunk ebben az esetben. Jelenleg 300-350 ezer vizsgálatot végez évente, közel 30 jogcímen az orvosszakértői bizottság. Ezek közül 200 ezer körüli a megváltozott munkaképességgel (új igénylők vizsgálata, soros felülvizsgálatok, 100-100 ezer db), 30-40 ezer a fogyatékosági támogatással összefüggő tárgykörben jár el a bizottság, 60-70 ezer az egyéb vizsgálatok száma. Országos Orvosszakértői Intézet feladatai: a rehabilitációs járadék bevezetését követően (2008. január 1.) az intézet szakvéleményt ad az egészségkárosodás mértékéről, a szakmai munkaképességről, a rehabilitálhatóságról, a rehabilitáció lehetséges irányáról, szükséges időtartamáról, a rokkantsági nyugdíj megállapításáról (komplex minősítés). A szociális és munkaügyi miniszter irányítása alatt álló központi hivatal.

– *Miért szükséges a változtatás?*

– Mert egyrészt elavult a minősítési rendszer, mert nem történik meg a megmaradt, fejleszthető képességek értékelése, másrészt nem a rendszerbe kerülők száma nagy, hanem a kikerülők száma alacsony. Továbbá a megváltozott munkaképességűek 10%-a dolgozik bejelentve, szemben a fejlett országokban mért 30-50%-kal, nálunk 30-50% dolgozik bejelentés nélkül (kb. 150-200 ezer fő). Ehhez hozzájárul, hogy hiányoznak azok a rehabilitációs szolgáltatások, amelyek a rokkantság megelőzését, enyhítését szolgálják. Ezért végez az intézet komplex rehabilitációs eljárást. A komplex rehabilitációs eljárás szociális és foglalkoztatási szakemberekkel kiegészült orvos-csoport végzi a vizsgálatokat, végigkíséri a rehabilitációs eljárást, egészségügyi, mentális, szociális és foglalkoztatási szakemberek összehangolt segítségével képez át új munkakörökre, ahol az egyén akár 100%-os munkavégzésre is képes. A cél: az egészségkárosodás mellett a megmaradt, fejleszthető munkaképesség hasznosítása. A rendszer új eleme a rehabilitációs járadék. 2007. június 18-án a Parlament elfogadta a rehabilitációs járadékról szóló törvényjavaslatot.

– *Mi a rehabilitációs járadék?*

– Olyan társadalombiztosítási ellátás, amely jövedelemarányos keresetpótlást nyújt, valamint a folyósítás ideje alatt lehetőséget ad felkészülni az ismételt foglalkoztatásra.

– *Ki jogosult a rehabilitációs járadékra?*

– Aki rendelkezik a szükséges szolgálati idővel. Ez kortól függően változik, 25 év alatt minimum két év.

Akinél a munkaképesség-változás nem teszi lehetővé, hogy a szakmájában vagy a képzettségének megfelelő munkát végezzen. Akinél jelentős keresetvesztés következett be. Aki ún. III. csoportos rokkantsági nyugdíjhoz szükséges egészségkárosodást szenvedett és rehabilitálható. Aki együttműködik az Állami Foglalkoztatási Szolgálattal.

– *Mennyi ideig járhat?*

– A rehabilitációhoz szükséges időtartamra, de legfeljebb három évig. Ezt követően, ha nem végez tartós munkát. A rehabilitációs járadék folyósításának ideje alatt az érintett személy fizetést is kap, hiszen betanul az új munkakörbe.

Igénylés, orvosi papírok beadása a nyugdíjbiztosítási igazgatási szervhez Ha jogosult mert megvan a szolgálati ideje, Ha nem jogosult (pl. csak a fele szolgálati ideje van meg), még kaphat szociális ellátást Az Országos Rehabilitációs és Szociális Szakértői Intézet bizottságának vizsgálata (az egészségkárosodás mértékéről, munkaképességről).

A nyugdíjbiztosítási igazgatási szerv határozatot hoz, ha rehabilitálható, akkor jár a rehabilitációs járadék. Ha nem rehabilitálható, akkor jár a rokkantsági nyugdíj a munkaügyi központ együttműködési megállapodást köt a rehabilitációs program résztvevőjével (kijelöli a rehabilitációs szolgáltatót).

– *Mekkora összegű a rehabilitációs járadék?*

– A rehabilitációs járadék nettó összege megegyezik az azonos szolgálati idő és járulékalap után járó III. csoportos rokkantsági nyugdíjjal.

– dr. Antal Géza
betegjogi képviselő,
közép-dunántúli régió
Veszprém megye

A Polgármesteri Hivatal felhívásai

Bursa Hungarica ösztöndíjpályázat

Balatonfüred Város Önkormányzata az Oktatási Minisztériummal együttműködve a 2006. évre kiírja a Bursa Hungarica Önkormányzati Ösztöndíjpályázatot felsőoktatási hallgatók számára.

A pályázatra azok az önkormányzat területén állandó lakóhellyel rendelkező, hátrányos szociális helyzetű felsőoktatási hallgatók (magyar állampolgárok) jelentkezhetnek, akik a Felsőoktatásról szóló 1993. évi LXXX. törvényben meghatározott képzési időn, ill. az egyetemi és főiskolai hallgatók által fizetendő díjakról és térítésekről, valamint a részükre nyújtható támogatásokról szóló 51/2002.(III.26.) állami felsőoktatási intézményben (kivéve a katonai és a rendvédelmi felsőoktatási intézményeket), illetve az Oktatási Minisztérium és az intézmények közötti megállapodás alapján nem állami felsőoktatási intézményben folyó nappali tagozatos, államilag finanszírozott első alapképzésben, első kiegészítő alapképzésben, első szakirányú továbbképzésben, vagy első

akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzésben vesznek részt.

A pályázatot a Polgármesteri Hivatal Művelődési, Oktatási, Sport és Idegenforgalmi Osztályán (1. em. 19-es és 20-as szobában) írásban, a pályázó által kitöltött és aláírt űrlapon, 1 példányban a mellékletekkel együtt kell benyújtani.

A pályázó a szociális rászorultság igazolására fontosnak tartott körülményeket pontosan és részletesen írja le!

A pályázat benyújtási határideje 2007. október 31.

A pályázók pályázatukat pályázati űrlapon kötelesek benyújtani.

Pályázati kiírás a mellékletekkel a Polgármesteri Hivatal portáján vagy a Művelődési, Oktatási, Sport és Idegenforgalmi Osztályon kérhető.

Bővebb felvilágosítás: www.bursa.hu

Tisztelt Ingatlan-tulajdonosok!

Balatonfüred Város Képviselő-testülete a 7/2002. (I. 31.) sz. határozatában a házszám táblák egységesítése mellett döntött. Ezt követően az elmúlt időszakban az ingatlan-nyilvántartási térképek és a tényleges állapotok összehasonlítása alapján megtörtént a város területén lévő ingatlanok házszámainak felülvizsgálata, mellyel összhangban hivatalunk minden belterületi ingatlanhoz egységes formátumú faliszámot készítettett.

A házszám táblák kiosztása nagyrészt megtörtént, azonban jelentős mennyiségű tábla található még hivatalunkban is.

Kérjük a tisztelt ingatlan-tulajdonosokat, hogy a még át nem vett tábláikért szíveskedjenek befáradni a Polgármesteri Hivatalba, azokat ügyfélfogadási időben a 14-es irodában átvehetik.

Ügyfélfogadási idő:

hétfő, szerda: 8-12, 13-16, péntek: 8-13 óráig

Balatonfüred Város Önkormányzata
szeretettel meghívja Önt
az
IDŐSEK NAPJA
városi ünnepségére
2007. október 5-én 14 órára
a Balaton Szabadidő és Konferencia
Központba
Balatonfüred, Horváth M. u.
Köszöntőt mond:
dr. Bóka István
polgármester
Az ünnepi műsorban közreműködnek:
Történelmi Társastánc Csoport
Eötvös Loránd Általános Iskola
Szűcsné Ballai Margit
Veszprémi Petőfi Színház művészei
Kék Balaton Nyugdíjasklub
Dohnányi Ernő Zeneművészeti Szakközépiskola és
Diákotthon diákjai

Füred Kemping, hogyan tovább?

Az idegenforgalmi szezon végén a Füred Kempingben jártunk, ahol arra voltunk kíváncsiak, hogy a nyáron miképp működött a kemping, és mi lesz ezután. Mint arról már korábban írtunk, a Balatontourist új tulajdonosa, az SCD Holding fejlesztéseket határozott el (erről januárban számoltak be a cég vezetői Tapolcán tartott tájékoztatójukon. A Balatontourist egész működését át-szervezték, a központi átlományt lecsökkentették, mindent racionalizáltak, majd az egységek működtetését bérbeadták. A működtetést elsősorban az egykori menedzsmentnek ajánlottak fel.

A Füred Kemping volt dolgozói éltek is a lehetőséggel, idén tavasszal egy hosszú tárgyalássorozat eredményeként *Hamar László*, eddigi kempingvezető és *Vecsei Péter*, eddigi recepcióvezető létrehozták saját cégüket, a Füred Kemping Kft.-t, és bérbe vették a Balatontouristtól a füredi kempinget. Vecsei Péter lapunk kérdésére elmondta: a Balatontourist megtarthatta kötelező használattal a nevet, így a kemping neve hivatalosan továbbra is Balatontourist Füred Kemping, továbbá használni kell a Balatontourist jól megszokott ismérveit, védjegyeit, logóját, feliratokat. Az állandó dolgozók létszáma közel azonos, mint a tavalyi évben, és a szezonban is ugyanannyian dolgoztak, mint az előző években. A bérlők pedig – akiknek hosszú távú szerződésük volt – továbbra is megmaradtak, a szezonális bérleti szerződések a határidő lejártával megszűntek. Az ide érkező vendégek azonban ezekből a változásokból semmit nem vettek

észre, a kempingnek ez volt a fő célja, hogy minden zökkenőmentesen menjen, és ugyanúgy, olyan szolgáltatásokkal működjön, mint az előző években – hangsúlyozta Vecsei Péter. A vendégéjszakák száma az előző évek statisztikája alapján mintegy 10%-os csökkenést mutatkozik. Megoszlás tekintetében a főszezonban július elejétől augusztus első hetéig a vendégek túlnyomó többségét dánok tették ki, arányuk abban az időszakban 90% körüli volt, noha a DCU (Dán Kempingszövetség) honlapján az a téves információ szerepelt, hogy a füredi kemping idén bezár. A dánok mellett természetesen itt voltak a klasszikus küldő országok: Németország, Ausztria, Hollandia és persze a magyarok. Magyar vendégek főként május-júniusban érkeztek, rájuk jellemző, hogy hosszú hétvégeket töltöttek a kemping nyaralóházaiban. A kemping árai 2006-hoz képest nagyon minimálisan változtak, csupán 1-2%-ot emelkedtek. S bár a szállásdíj áfa 15%-ról 20%-ra történő emelkedése rosszul érintette a szállásadókat, így a kempinget is, ebből a vendégekre szinte semmit nem hárítottak át. A tapasztalatok azt mutatják, hogy a vendégek nagyon elégedettek a „rég-új” kempinggel. Bizonyítja ezt az is, hogy nemrégiben az egyik legnagyobb holland küldő cég képviselője személyesen tett látogatást, és a holland vendégek közül összesen két reklamáció érkezett. A törzsvendégek pedig hosszú évek óta visszatérnek, és az egész előszezonot itt töltik. Érdekes, hogy ők már úgy érkeztek ide, hogy értesültek a sajtóból a Balatontourist körüli változásokról, az SCD Holding fejlesztési teréről. A törzsvendégek persze nem értenek egyet a SCD elképzeléseivel, azt

mondják, nagyon csalódottak lesznek, ha a kemping tényleg megszűnik. Vecsei Péter a 2008-as évre vonatkozólag ekképpen vélekedik: nem tervezünk jelentősebb áremelést, nem is lehet, miután a füredi kempingben a tulajdonos jelentős fejlesztést, beruházást nem fog megvalósítani. Kész terveik vannak arra, hogy 2008 őszétől építkezni fognak, így teljesen logikusan egy évre nem tudunk nagy fejlesztésbe belefogni. Célunk, hogy a kemping színvonala megmaradjon, a szolgáltatások minősége ne változzon, természetes minimális karbantartásokat egész évben végzünk. Amikor kibéreltük a kempinget, elhatároztuk, hogy nem egy éves gyors nyereség-felhalmozására rendezkedünk be, hanem ugyanúgy működünk tovább, ahogy eddig is. Elsősorban azért, hogy a vendégek ne érezzenek meg ebből semmit, hiszen az a jövő évben rossz lenne a kemping megítélése. Fontosnak tartjuk, hogy 2008-ig adjon megélhetést az itt dolgozó embereknek, s tartsa fenn ezt a vállalkozást. A Balatontouristnak szeptember elején kifizettük a teljes bérleti díjat, annyi nyereség képződött, hogy a téli időszakban megoldott a kemping működése, a jövő évi előlegekre kora tavasszal lesz szükségünk. Jó kapcsolatunk van a várossal, idén is támogattuk az Anna-bált és a Földön-vízen-levegőben elnevezésű

nagyszabású rendezvényt. Amivel tudjuk, továbbra is támogatjuk a várost, és hozzájárulunk a rendezvények sikeréhez – tette hozzá az ügyvezető. A Füred Kemping Kft.-vel kötött egyéves bérleti szerződés december 31-én jár le. A 2008-as év bérlésére előbérleti joguk van, idén októberben megkezdődnek a tárgyalások a Balatontouristtal a jövő évi megállapodásra vonatkozólag. S hogy mi lesz 2008 után? Ami biztos, hogy az SCD Holding komplex fejlesztési tervvel rendelkezik, ami körbeérné a Balatont. Minden egyes általuk megvásárolt ingatlanra egy projektet találtak ki, és ezeket egymásra építve szeretnék megvalósítani. Ha az összes önkormányzattal sikerül megállapodniuk, akkor elkezdődhetnek a fejlesztések. Úgy mint a Füred Kemping Kft. ügyvezetője, mint magánember, nagyon sajnálni fogom, ha egyszer a füredi kemping bezár. Noha a tulajdonos nagyszabású elképzelése magas színvonalú üdülőfalu létrehozását vetíti előre, a főszezonban itt nyaraló közel 3000 kempingező hiányát minden bizonnyal érzékelné fogja a város, az éttermek és üzletek is, valamint fájó szívvel fogják elhagyni a kempinget azok a munkatársaim is, akik közül jó néhányan 15-20 éve itt dolgoznak – tette hozzá búcsúzóul Vecsei Péter.

– Szücs Zsuzsanna –

Volt Helka, van Helka?

Jó pár éve még az igazi Helka hajó állt a mai Zákonyi sétány végén. A Balaton szelleme azonban visszaparrancsolta a járművet eredeti elemére, a vízre. Hosszú ideig csak tervek voltak, ám so-

kak öröme a Helka újjáéledt. Igaz, kő, beton és üveg formájában. Most a szórakozás színhelye, de bámészkodni is érdemes a csendesebb órákban.

Az „aranyhal” és a három balatoni kívánság

Mayer Gyula, a Balaton Riviéra Turisztikai Egyesület elnöke most is készségesen állt lapunk rendelkezésére. Túl azon, hogy a nyári szezont értékelte, kiderült az is, hogy mit kívánna egy Balatonból kifogott aranyhaltól. Ahogy a statisztikai adatok is mutatják, idén is erősödött a belföldi turizmus Magyarországon, és mindez a mi régiókat is érintette – válaszolt a feltett kérdésre az elnök. Ugyanakkor, ha megnézzük az átlagos tartózkodási időt, akkor az 2,2 napra csökkent, és ha ehhez még hozzátesszük az egy vendégéjszakára jutó költséget, akkor azt állapíthatom meg, hogy az idei szezon gyalázatosan sikeredett. Tudvalevő, hogy a magyar vendégek elsősorban az olcsó szálláshelyeket keresték

fel, nem annyira a minőségi szolgáltatásokat részesítették előnyben. Ha csak a vendégek létszámát nézem, akkor viszont jó szezont zártunk, a vendégek többsége szerencsére elégedetten távozott a régióinkból – tette hozzá Mayer Gyula. – Hosszú éveken keresztül problémát jelentett a Balatonnál, hogy a német turisták száma fokozatosan csökken. Mindez idén megnyílni változott? – A keleti országokból származó vendégek kezdenek visszatérni, elsősorban a lengyel, szlovák, román látogatókra gondolok. Utóbbi országból egyébként meglehetősen sokan keresték fel a Balatont, így érdemes odafigyelni rájuk, főleg most, hogy uniós tagország lettek. A kérdésre válaszolva: a német és a nyugat-európai turisták száma folyamatosan

csökken, amely az idei szezonra is sajnos jellemző volt. Aki viszont hazánkba érkezik, az viszonylag sok időt tölt Magyarországon.

A legfrissebb adatok alapján jó szezont tudhatunk maguk mögött a Balatonnál. Egyes számítások szerint a vendégforgalom 20-25%-kal volt magasabb mint egy évvel korábban. Ráadásul a szezon legalább egy héttel később ért véget, hiszen augusztus 20-a után is sokan vendégeskedtek a tó körül.

Tisztában vagyok azzal, hogy fontos a belföldi turizmus erősítése, de nem szabad elfelejteni, hogy a mintegy negyven százalékos külföldi részarány bizto-

sítja a jövedelmezőséget, a rentabilitást, a nyereséget. – Mit tervez a Balaton Riviéra Turisztikai Egyesület, hogy egyre több vendég jöjjön a mikrorégióba? – Azok a tagjaink, akik komolyan vettek bennünket a kezdetektől, már profitáltak is, hiszen eljutottunk odáig, hogy komoly vendégszámot közvetítettünk ki számukra. Az egységes arculat megjelenése a látogatók számára nagyon szimpatikus volt. Ennek megfelelően már nemcsak programokban, kiadványokban jelenünk meg közösen, hanem a közeljövőben a falvak beköszönő tábláinál is szeretnénk mindezt megvalósítani. Továbbá a közös marketing, arculatépítés tekintetében is az egységességet kívánjuk kiemelni. – Ugye a korábbi években problémákat okozott,



OKTÓBERI PROGRAMOK	
01-07.	Balatonturist Örkényi Hímző műhely kiállítása. Balatonturist Szociális Alapszolgálati Központ Fogyműhely Nappali Intézményének kiállítása
05. 14:00	Idősek napja: A város időseinek köszöntése A műsorban fellépnek: - Történelmi táncsoport - Veszprémi Petőfi Színház művészei - Kék Balaton Nyugdíjas Klub - Dohnányi Ernő Zeneművészeti Szakközépiskola
16:30	BKC – Várpalota OSB kézilabda
06. 16:00	BKC – Tata HAC NB I-es ifi kézilabda
18:00	BKC – Tata HAC NB I-es férfi kézilabda
08-28.	Katatics Zsuzsanna festőművész kiállítása
13.	Gumiasztal Magyar Bajnokság
18. 18:00	HAIR – musical két részben a Sziget Színház előadásában. Jegyár: felnőtt: 1800,- diák, nyugdíjas: 1200,-
19. 16:30	BKC – Veszprém OSB kézilabda
20. 12:00	B.füred – Devecser megyei férfi kézilabda
16:00	BKC – MKB Veszprém NB I-es ifi kézilabda
18:00	BKC – MBK Veszprém NB I-es férfi kézilabda
21.	Acro Dance Nyugat-Magyarországi Bajnokság
26.–nov. 16.	Nyári emlékek c. kiállítás Új generáció alkotóköri kollektív kiállítása
28. 10:00	B.füred – Nyírád megyei női kézilabda



SZÁMÍTÁSTECHNIKAI
SZAKÜZLET, SZERVIZ,
INTERNET
SZOLGÁLTATÁS

A KÖZTÁRSASÁG U. - SZIVÁRVÁNY U.
KERESZTEZŐDÉSÉBEN

TELEFON: 06-70/389-1341

hogy a települések rendezvényei „ütötték egymást”. Ez idén változást eredményezett? – Hála a polgármestereknek, a művelődésszervezőknek, illetve Keresztes Évának, fantasztikusan tudták ebben az évben mindezt szintetizálni. Természetesen most is voltak „összezsengések”, de ezek a programok sajátosságaiból adódtak, hiszen nem lehet százszázalékosan kiküszöbölni, hogy egyidejűleg több településen legyen rendezvény. Viszont a stratégiai fontos eseményeket profi módon

tudták összehangolni. – Utolsó beszélgetésünk záróakkordjaként feltettem önnek azt a kérdést, hogyha a Balatonból kifogna egy aranyhalat, akkor mit kívánna tőle? Akkor kiemelte az időjárás fontosságát, illetve a vendégszám növekedését. Továbbra is tartja mindezt? – Úgy gondolom, hogy az első kettő nagyjából már teljesült, amit még kívánnék, az a versenyképes jövedelem a magyar vendégek számára, annak érdekében, hogy még többet tudjanak a Balaton partján költeni. – Szendi Péter –

A fenntartható fejlődés pillérei

Virágzás ősszel

Szélvihar, esőzés, szárazság, kánikula, hideghullám. Globális felmelegedés vagy új jégkorszak? A természet játéka, amelybe az ember egyre inkább beleavatkozik. Létezhet-e harmónia a természet és az ember között? Igen: ez a fenntartható fejlődés.

Mitől fenntartható?

A fenntartható fejlődés modellje szerint az emberiség mai és jövőbeli várható életminősége, szociális helyzete három egyenértékű, egymással szoros kapcsolatban és egyensúlyban álló pilléren nyugszik. Ezek a gazdasági fejlődés, a környezetvédelem és a társadalmi felelősségvállalás. Az egyensúly felbillenéséhez vezető bármely tényező elsőbbsége negatívan hat vissza mindannyiunk és utódaink szociális jólétére.

karékosság, ahol prioritást kapnak helyi erőforrások, különös tekintettel a megújuló természeti erőforrásokra. A hulladékképződés minimalizálásával kialakított új gyártástechnológiáknak is figyelemmel kell lennie arra, hogy még a kevés szennyezőanyag se juthasson ki a környezetbe. A mennyiségi szemlélet helyett a minőségi váljon uralkodóvá! Végül az érdekelti vállalati attitűdöt az érintettinek kell felváltania!

Le Chatellier-Brown-féle elv: Amikor egy egyensúlyban (harmóniában) lévő rendszert valamilyen behatás ér, akkor a rendszer úgy válaszol, hogy a behatás mértékét minimalizálni igyekszik.

Kezdjük otthon!

Kezdjük a kisgyerekeknél! A felnőttek felelőssége ket-tős: egyrészt önmagunk értékrendjét kell megváltoztatnunk, másrészt utódaink nyiladozó világlátását kell megfelelő mederbe terel-

égetnek el, az erdőben pedig több fát vágnak ki, a mókuskoknak pedig nem lesz hol lakniuk! Ha szereted a mókusokat, lekapcsolod a villanyt!” És a gyerekek kedvelik a mókusokat... „Zárd el a csapot, mert ha nem így teszel, akkor több vizet vesznek ki a Balatonból, és a halacskáknak nem lesz otthonuk. Ha szereted a halacskákat, elzáród a csapot!” És a gyerekek a halacskákat is kedvelik ...

És ha nem, akkor mi lesz?

„Lassú halál fenyegeti (az embert), mert megmérgezi, mellesleg pedig megsemmisíti a környezetet, amelyben és amelyből él. Még ha idejekorán megálljt parancsolna is vak és hihetetlenül ostoba ténykedésének, ki van téve annak a veszélynek, hogy fokozatosan elsorvadnak mindazon tulajdonságai, amelyek emberi voltát alkotják. A környezetpusztítás és a kultúra hanyatlása kéz a kézben jár-nak” (Konrad Lorenz). Konrad Lorenz: Osztrák zoológus, a modern etológia megalapítója. 1971-ben „A civilizált emberiség nyolc halálos bűne” című kötetében figyelmeztette a világot, hogy ha az emberiség nem változtat létformáján, elpusztíthatja önmagát.

dr. Szalai Gábor vegyész-mérnök, önkormányzati képviselő

– Olvasói levél –

Szeptember 14-én az alma-termést szedegetni mentem ki a balatonfüredi Bocsárdülőben lévő birtokunkra, ahol a virágzó almafa mellett virágzó cseresznyefát,



feketeszedret, levendulát és tavasszal virágzó cserjét találtam. A mellékletben küldött bergenia (bőrlevél, medvetalp) szép virágát ugyanezen a napon fényképeztem. Szeretett Kalmár Imre és Tólos Karolin öregszüleim sírján virít most – a többi évtizede a tél kezdetéig virágzó rózsafa mellett – a balatonfüredi református temetőben.

Az orgonafa édesanyám 91 éves polgár iskolai osztálytársának a kertjéből való, az első képet akkor készítettem, amikor aug. 30-i névnapja alkalmából köszöntöttem, a többi orgonás képet a többivel együtt szeptember 14-én örökítettem meg, s a természeti szépségeket értékelő Balatonfüre-



di Napló olvasóival is szívesen megosztom őket. (Ez az orgona legutóbb 1946-ban virágzott szeptember hónapban.)

Tisztelettel: Szekeresné Rózsa Etelka

A fenntartható fejlődés más megközelítései:

„...a fenntartható fejlődés olyan fejlődés, amely kielégíti a jelen szükségleteit, anélkül, hogy veszélyeztetné a jövő nemzedékek esélyét arra, hogy ők is kielégíthessék szükségleteiket...” (ENSZ Környezet és Fejlődés Világbizottsága: „Közös jövőnk” című jelentése, 1987)

„...a fenntartható fejlődés a folytonos szociális jólét elérése, anélkül, hogy az ökológiai eltartó-képességet meghaladó módon növekednénk...” (Herman Daly, amerikai ökológus)

„A fenntarthatóság az emberiség jelen szükségleteinek kielégítése, a környezet és a természeti erőforrások jövő generációk számára történő megőrzésével egyidejűleg.” (Világ Tudományos Akadémiáinak Nyilatkozata „Átmenet a fenntarthatóság felé”, Tokió, 2000)

„A fenntartható fejlődés alapvetően egy egyszerű ötlet, melynek lényege a jobb életszínvonal biztosítása mindenki számára, a jövő generációkat is beleértve.” (Egyesült Királyság Kormánya)

Robinson és Péntek

A modell nyomán olyan radikális elképzelések is napvilágot láttak, amelyek vagy a fenntartható fejlődés valamelyik pillérét vagy annak a célját kérdőjelezték meg, illetve vetettek fel utópisztikus megoldási javaslatokat. Élünk úgy, mint Robinson és Péntek, akik a mindennapi létükhöz szükséges forrásokat úgy szerezték meg, hogy lényegében nem avatkoztak be a természet működésébe.

Fagyasszuk be a világgazdaság további növekedését, bővülését, konzerváljuk a meglévő állapotokat, ám ezzel örökre eltöröljük az esélyt arra, hogy a szegény országok lakói legalább megközelíthessék a gazdag régiók létbiztonságát („Zéró növekedés”). Térjünk vissza genetikai gyökereinkhez, vagy a „rokonainkhoz”, és élvezzük a boldog semmittevés, a telehassal heverészést („Zéró jólét”).

A fenntarthatóság pillérei

A fenntartható fejlődés pillérei tehát a gazdasági fejlődés, a környezetvédelem és a társadalmi felelősségvállalás, amelyek egymással szoros kölcsönhatásban, egymásra oda-vissza hatva léteznek. Ugyanakkor, ha eltérő módon is, de jelentős részt kapnak a szociális jólét megtartásában, illetve fejlesztésében. A gazdasági fejlődésnek olyan irányt kell vennie, ahol kiemelkedő helyen szerepel a nyersanyagokkal és energiahordozókkal való ta-

Érdekelti vállalati attitűd: A vállalati működés kizárólag a tulajdonosok, az „érdekelték” elvárásaira figyel.

Érintetti vállalati attitűd: A vállalati működés a tulajdonosok érdekein túl tekintettel van minden érintett, vagyis pl. az alkalmazottak, a vevők és beszállítók, a környezet érdekeire.



A társadalom felelőssége abban áll, hogy képes-e az attitűdjét megváltoztatni: a ma érvényes fogyasztás-központú szemléletet, ahol a jólét döntően az anyagi jólétet jelenti, egészítse ki a természeti értékek tisztelete és védelme, a tudatos életmód, a tradíciók ápolása és az egészség megőrzése. Mindannyian tapasztalhatjuk, hogy a természeti erőforrásaink egyre fogynak, miközben a környezetünk szennyezettsége nő. Erre a kihívásra a körülöttünk lévő világ fokozatos elhasználódással válaszol. A Le Chatellier-Brown-féle elv kínálja a megoldást: minimalizáljuk a beavatkozás mértékét.

nünk. A kisgyerekeknél elméleti megközelítésekkel, a tragédiába fúló jövő rémisztő képével nem sokra megyünk. Kezdjük otthon, kezdjük kis lépésekkel! Valahogy így:

Első lépés a szelektív hulladékgyűjtés: kötegeljük az újságokat, tegyük dobozba az elhasznált elemeket. A gyerekek nagyon lelkesek lesz-

nek, amikor az iskolák által beindított évenkénti papír- és elemgyűjtő versenyek sikeréhez a maguk adagjával is hozzájárulhatnak. Ettől kezdve különösebb ráhatás nélkül is segíteni is fognak a kötegelésben, és a doboz előkerítésében. A papír és az elem szelektív gyűjtése után már érteni fogják, hogy a műanyag flakonokat, az üvegeket miért visszük a hulladékszigetekre. Második lépés az infrastruktúra helyes használatának elsajátítása: „Kapcsold le magad után a villanyt, mert ha nem így teszel, akkor több áram fogy, az „áramgyárban” több fát

PIZZA

ingyenes kiszállítással!
(Balatonfüred területén)
Tel.: 20/242-8685 • 30/592-9630

1. P.szósz, sajt	800,-	26. P.szósz, sajt, sonka, szalonna, gomba, kukorica, hagyma, fokh.	950,-
2. P.szósz, 4 sajt	900,-	27. P.szósz, sajt, sonka, szalámi, szalonna, gomba, hagyma, tojás	950,-
3. P.szósz, sajt, sonka	820,-	28. P.szósz, sajt, sonka, szalámi, kukorica, hagyma, tojás, fokhagyma	950,-
4. P.szósz, sajt, bolognai	820,-	29. P.szósz, sajt, tarja, paprika, paradicsom, erőspaprika, fokhagyma	950,-
5. P.szósz, sajt, kukorica	820,-	30. P.szósz, sajt, tarja, hagyma, erőspaprika, fokhagyma	950,-
6. P.szósz, sajt, tonhal	820,-	31. P.szósz, sajt, tarja, kukorica, bab, hagyma, paradicsom	950,-
7. P.szósz, sajt, sonka, szalámi	870,-	32. P.szósz, sajt, szalámi, szalonna, paprika, paradicsom, tojás	950,-
8. P.szósz, sajt, sonka, kukorica	870,-	33. P.szósz, sajt, szalámi, szalonna, kolbász, hagyma, erőspaprika, fokhagyma	950,-
9. P.szósz, sajt, sonka, gomba	870,-	34. P.szósz, sajt, sonka, szalámi, szalonna, virsli, tonhal, kukorica, hagyma	950,-
10. P.szósz, sajt, sonka, ananász	870,-	35. Tejföl, sajt, sonka, ananász, kukorica	920,-
11. P.szósz, sajt, tarja, szalonna	870,-	36. Tejföl, sajt, sonka, tarja, kukorica, tojás	950,-
12. P.szósz, sajt, sonka, tarja	870,-	37. Tejföl, sajt, szalonna, gomba, kukorica, tojás	950,-
13. P.szósz, sajt, bolognai, kukorica	870,-	38. Tejföl, sajt, sonka, szalámi, szalonna, gomba, hagyma, fokhagyma	950,-
14. P.szósz, sajt, szalámi, kukorica	870,-	39. Tejföl, sajt, sonka, gomba, kukorica, hagyma, erőspaprika	950,-
15. P.szósz, sajt, sonka, szalámi, kukorica	920,-	40. Tejföl, sajt, tarja, szalonna, hagyma, tojás	950,-
16. P.szósz, sajt, sonka, gomba, kukorica	920,-		
17. P.szósz, sajt, sonka, kolbász, kukorica	920,-		
18. P.szósz, sajt, sonka, bolognai, kukorica	920,-		
19. P.szósz, sajt, sonka, ananász, kukorica	920,-		
20. P.szósz, sajt, tarja, szalonna, kolbász	920,-		
21. P.szósz, sajt, tonhal, hagyma, oliva	920,-		
22. P.szósz, sajt, gomba, mexikói zöldség, brokkoli	850,-		
23. P.szósz, sajt, gomba, kukorica, hagyma	850,-		
24. P.szósz, sajt, gomba, mexikói zöldség, hagyma, paprika	850,-		
25. P.szósz, sajt, sonka, szalámi, gomba, kukorica, hagyma	950,-		

NYITVA TARTÁS: hétfőtől péntekig: 12.00-21.30 óráig
szombaton: 16.00-21.30 óráig, Vasárnap: Z Á R V A

Új épületszárnyat avattak



A 140 éves Balatonfüredi Yacht Clubban első fejlesztési lépcsőként új épületszárnyat adtak át.

Világsztárok a sportcsarnokban

– horvát győzelem az I. Csermely és Társa Volkswagen Balatoni Kézilabda Fesztiválon –

Nagyszabású kézilabda-torna házigazdája volt szeptember 1-jén és 2-án városunk. Az olimpiai- és világbajnokok mellett a hazai férfi kézilabda csillagait felvonultató torna keretében összesen hat mérkőzést láthatott a helyszínrre szép számmal kilátogató publikum. A torna hivatalos résztvevője a horvát bajnok RK Osiguranje Zagreb, a szlovák bajnok *Tatran Presov*, a magyar bajnoki bronzérmes, a Magyar-kupában ezüstérmet szerző Dunaferri SE, valamint a magyar kupagyőztes, bajnoki ezüstérmes MKB Veszprém KC volt.

A viadalt mintegy keretbe foglalva felkészülési mérkőzések mérte össze erejét az NB I két újonca, a vendég Mezőkövesd KC, illetve a hazai Balatoni KC. Velky Mihály tanítványai mindkét összecsapáson diadalmasokdtak a lelkesen játszó mezőkövesdiek ellen. Csapatunk mind játéktudásban, mind küzdelemben jól vizsgázott, a megmérettetés jól szolgálta a felkészülést. Együttessünk a nyári szezonban a fiatal tehetségek mellett több meghatározó, sok küzdelmet megélt játékoskal erősödött. Velük karöltve az NB I-es tagságot kiharcoló gárda sokat tehet azért, hogy véghezvigye a vezetőség által kitűzött, és a szurkolók által remélt célt, s tisztess helytállást tanúsítva, hosszú évekre megőrizze helyét az első osztályban.

A Balatoni KC az előző bajnokságban elért eredményével megvalósította a füredi kézilabdabarátok régi álmát, hiszen lelkes játékaának, küzdeni tudásának, s a magas szintű szakmai munka eredményeként sporttörténelmi

sikert ért el. Városunk, illetve a sportág közel félévszázados történetében első alkalommal jutottunk fel az Nemzeti Bajnokság I. osztályába. Korábban sem csapat-sportban sem labdajátékban nem szerepeltünk a legmagasabb osztályban.

A torna hivatalos nyitómérkőzésén a Dunaferri SE fiatal, válogatott játékosai csapatok össze a horvát sztár-csapat-tal. Az olimpiai- és világ-bajnokokkal teletűzdelt zág-rábi együttes nem titkolt célja, hogy a soron következő évadban elhódítsa a legmagasabb európai serleget, s mindvégig szoros küzdelemben maradtak alul rutinosabb ellenfelükkel szemben.

A másik elődöntőben *Mocsai Lajos* vezetésével először lépett pályára hazai környezet előtt a bajnoki cím visszaszerzésére törekvő bakonyi gárda, amely magabiztosan, a mérkőzés irányítását mindvégig kézben tartva győzte le a sokszoros szlovák bajnok eperjesieket.

Ezzel kialakult a vasárnapi program, melynek bronzmérkőzésén a Dunaferri SE mérkőzött meg a Tatran Presov együttesével, míg a döntőt – az előzetes várakozásoknak megfelelően – az MKB Veszprém és az RK Zagreb játszhatta. A harmadik helyért játszott összecsapáson a félidei döntelent követően végül magabiztosan győzött a *Kiss Szilárd* vezette legénység. *Grebenár Gábor* 14 (!) akciógólt lőtt északi szomszédainknak, aki végül összesítésben is el-

hódította a kézilabda fesztivál gólkirályi címét.

Délre, a döntő időpontjára megtelt a csarnok, a szurkolók fesztiváli hangulatot teremtettek. Felvezetésként a két ország nemzeti himnuszát élőben hallgathatták meg a jelenlévők. A magas színvonalú és hőfokú, kemény, de mindvégig sport-szerű összecsapáson a zág-rábiak folyamatosan vezetve megérdemelt győzelmet arattak. A horvát bajnok egységesebb és elszántabb játékaának köszönhetően hódította el a kupát. A Mocsai-csapat a szokottnál kissé fáradtabban játszott, ugyanis a válogatottban is szereplő játékosok ötödik mérkőzésüket játszották a héten, továbbá sérülés miatt több meghatározó játékos sem léphetett pályára.

A korábbi években már megrendezett magas színvonalú viadalok, valamint az ideai férfi Magyar-kupa négyes döntő után ismét jelesre vizsgázott a rendezőség, hiszen újabb jól szervezett, remek hangulatú esemény élményével gazdagodhattak a kilátogató sportbarátok. Reméljük, lesz folytatása e remek kezdeményezésnek.

A torna végeredménye:

1. RK Osiguranje Zagreb
2. MKB Veszprém KC
3. Dunaferri
4. Tatran Presov

Különdíjak:

A torna legjobb kapusa: *Dejan Peric* (MKB Veszprém KC)

A torna legjobb játékosa: *Mirza Dzomba* (RK Osiguranje Zagreb)

A torna gólkirálya: *Grebenár Gábor* (Dunaferri SE)

– Vida Edina, Zatkalik Dávid –

Új seprű jól seper?

– a XIX. századból a XXI. századba –

Sportberkekben többször használják a címbeli kijelentést, amikor egy klub élére új vezető, esetleg edző kerül. Nemrégiben a Balatonfüredi Futball Club közgyűlésén lemondott ügyvezető elnöki pozíciójáról *Szegő András*, akinek helyét *dr. Csákvári Tamás* korábbi elnökségi tag látja el.

Hívatlan „vendégként” érkeztem a BFC edzésére, arra voltam ugyanis kíváncsi, hogy a tréning milyen intenzitással zajlik. Korábban többször előfordult, hogy az edzők majdhogynem többségben voltak a játékosokkal szemben. Az edzés előtt néhány perccel már javában melegítettek a játékosok. Az új elnök és *Szász Sándor* vezetőedző kedélyesen társalgott a klubház előtt. A rövid bemutatkozások után legelőször a trénert faggattam a változásokról.

– Az új vezetőség első lépése az úgynevezett „rendcsinálás” volt a csapat körül. A játékosoknak van egy házi-rendjük, amihez alkalmazkodniuk kell. Ebben lefektettük, hogy edzésekre kell járni, a hétfégi szórakozások megszűnnek, a pálya területén nem lehet italozni és dohányozni. A futballpályán fegyelmezetten kell viselkedni, a játékvezetőt és a szurkolókat nem lehet inzultálni. Mindennek az alapja tehát a fegyelem és a rend.

– *Korábbi edzőtársaival is*

beszélgettem, akik panaszkodtak arra, hogy meglehetősen kevesen látogatják az edzéseket.

– Amikor átvettem félidőben a csapatot, akkor 4-5 ember látogatta a tréningeket, ami az alapozásra meg-háromszorozódott. A játékosok hozzáállása maximális, hiszen megértették, hogy a vezetőség magasabb célokra törekszik. Remélem, hogy az eredmények majd minket igazolnak.

– *A felkészülési mérkőzések amúgy hogyan sikerültek?*

– Az igazi „edzőmérkőzés” a Mór elleni találkozó volt, amikor a Magyar Kupában 0:2-ről sikerült fordítanunk, és egy balszerencsés gólnak köszönhetően 3:2-es vereséget szenvedtünk. Sajnos nem mindig tudtunk abban az összeállításban szerepelni, ami kívánatos lenne az eredményességhez.

– *Az új játékosok mennyire „érték be” a csapatba?*

– Mindenképpen kiemel-ném a Fűzfőről szerződte-tett *Vántsa Attilát*, aki egy nagyon jó képességű kapus. Szintén erősségnek számít a Kertáról igazolt *Stáhl Krisztián*, valamint a veszprémi *Nagy Tamás*. Ők egyébként már a kezdőcsapatban kap-tak helyet, mert képességeik alapján erre hivatottak. A vezető-ség elvárása a csapattal szemben az, hogy az első hatban végezzünk, de lehetősé-g szerint dobogó közelé-ben. Az Ajka Kristály, az Úrkút, valamint a Padragkút véleményem szerint kiemel-kedik a mezőnyből, de kis szerencsével mi is ott lehetünk a legjobbak között.

– *Elődei nemcsak az edzések látogatottságával, hanem az utánpótlás helyzetével sem voltak elégedettek. Ezen a téren várhatóak-e jelentős változások?*

– Jelen pillanatban létesít-mény gondjaink vannak, de ha a tervek megvalósulnak, azaz lesz műfüves pályánk, és rendezett körülmények között tudnak készülni a fiatalok, akkor néhány év múlva beszélhetünk utánpótlás-nevelésről. Egyébként én mindig is annak a híve voltam, hogy ne idegen tollak-cal ékeskedjünk, hanem saját közösségünk-ből merít-sünk erőt. Hiszen fontos, hogy a játékos kötődjön a városhoz, az egyesülethez, a játékos-társakhoz.

A szakmai jellegű beszélgetés után dr. Csákvári Tamás új ügyvezető elnököt a pénzügyekről kérdeztem.

– Én a korábbi vezetőségnek is a tagja voltam, így nem ért váratlanul a felkérés. Az augusztusi közgyűlésen az öttagú elnökség kibővült, hiszen *Fülöp Zoltán*, *Mező Béla* és *Benedek István* személyében új tagok kerültek a vezetőségbe. Továbbra is számítunk azon-ban *Kiss István*, *Burka Tibor* és *Pócs Imre* társadalmi elnök munkájára.

– *Az új elnökség milyen tervekkel vágott neki a követke-*

ző évadnak?

– Legelőször a költségvetésünket tekintettük át, hogy a lehetőségeinkhez mérten tudunk-e a közeljövőben valamilyen fejlesztést megvalósítani. A legnagyobb támogatónk, az önkormányzat részéről van egy olyan jogos elvárás, hogy az utánpótlás-nevelésben reformok valósuljanak meg. Ennek egyébként már voltak a korábbi vezetőség-nél is jelei, hiszen *Szegő András* megállapodást kötött a Radnóti iskolával. Célunk, hogy a megkezdett utat tovább fejlesszük, tartalmasabbá tegyük szerződésünket. Fontosnak tartom, hogy az utánpótlásedzések számát növeljük, de csak úgy, hogy az a minőség rovására ne menjen. Ami még meghatározó a klub életében, hogy a területünket megfelelően tudjuk a közeljövőben hasznosítani. Vannak konkrét befektetők, de a végszót nyilvánvalóan az önkormányzat mondja ki, hiszen az az épí-téshatóság, s ők tudják megállapítani, hogy milyen jellegű beruházások valósulhatnak meg. A képviselő-tes-tület egyébként benevezett az Ollé-programba, így remény van arra, hogy jövő tavasszal egy villanyvilágításos műfüves pálya elkészül.

– *Őn a korábbi vezetésben is részt vett, így kellő rálátása van a BFC pénzügyi helyzetére...*

– Biztos bevételnek számít a város vezetése által megszavazott összeg, így stabilnak mondható a helyzetünk. Ebben a félévben a feltételeket vállalni tudjuk a megyei első osztályban. Polgármester úrtól van egy olyan szóbeli ígéret, hogy amennyiben az utánpótlás vonalon kedvező változások lesznek, akkor a város támogatása is növekszik. Távlati terveinkben egyébként szerepel, hogy egy első osztályú fővárosi klub egy közép-dunántúli regionális futballközpontot valósítana meg Balatonfüreden, amennyiben az infrastrukturális fejlesztéseink elkészülnek. Mindez egy olyan jellegű fejlődés lenne, amire két évvel ezelőtt még senki sem gondolt, hiszen a XIX. századból a XXI. századba kerül-nénk.

– *Mondják, hogy a mai magyar futballtársadalomban nem igazán kifizetődő egy klub vezetőjének lenni. Ön mégis elvállalta ezt, vajon miért?*

– Ha stílszerű szeretnék lenni, akkor azt mondanám, hogy „szeretem a focit”, ami tényleg igaz is. Az elkövetkezendő időszakban olyan tervek valósulhatnak meg Balatonfüreden, ami ki-hívás nemcsak az egyesület, hanem számomra is. Hiszem, hogy valóban alkotni lehet a BFC-nél.

– Szendi Péter –

Lapzártakor kap-tuk a hírt, hogy két döntetlen (Győr és Gyöngyös) után a Dunaferri ellen 29:23-as vereséget szenvedett a Balatoni KC.

– A férfi NB I-es bajnokság 4. fordulójában Dunaújvárosban 600 néző előtt játszott találkozón a füredi kézisek jó mérkőzésen, végig erőbedobásra készítették a házigazdákat – mondta Velky Mihály edző.



NEMO Díszhal- és kisállatkereskedés

- madarak, rágcsálók, díszhalak
- kutya-, macskaeledel, magok
- akvarisztika, terráriumok, kiegészítők
- horgászoknak: damilok, horgok, etetőanyagok

Szaporulat-átvétel: 06-20/955-3339
Balatonfüred, Dózsa Gy. u. 2.
 Nyitva: H.-P.: 8-17, Szo.: 8-12

OKTÓBER

A LÁTÁS HÓNAPJA!

Szemvizsgálat minden csütörtökön, pénteken!

Füred Optika

Balatonfüred, Ady Endre u. 45.
 Telefon: 87/480-737
 Nyitva: H.-P. 9-17.30-ig, Szo. 9-12-ig
VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

Szemüvegkeretek 10-50% árengedménnyel!

Több mint 1000 modell akcióban!

Az akció
október 1-31-ig tart!

BOROSTYÁN

VIRÁG-AJÁNDÉK

**Balatonfüred,
Horváth M. u. 2.**
 Nyitva:
 H.-Szo.: 7:30 - 19:00,
 V.: 8:00 - 13:00

VIRÁG KISZÁLLÍTÁS
 06-30/989-4607

Kéz-Ker Kézműves kellékek boltja

- Gyöngy, agyag, gyapjú
- Fafaragó szerszámok
- Fadobozok, kenderzsínórok
- Peddig nád kosárfonáshoz
- Zsugorfóliák
- Festékek minden választékban: fa-, üveg-, arc- stb.
- Ragasztók több fajta technikához
- Filctollak textilekhez
- Textilárak (kender-alapanyagú): zsákok, kötények, abroszok stb.
- Modellek

MINDENT A KÉZNEK!

Régi és új technikákhoz
ALAPANYAGOK, SZERSZÁMOK KAPHATÓK!
 Balatonfüred, Ady Endre u. 18.
 Nyitva: H.-P.: 9-17:30, Szo.: 9-12
 Tel.: 20/536-2973, 30/350-3882

Megnyitott a FÜREDI HúsHáz

Balatonfüreden az Ady E. u. 43. sz. alatt

SERTÉS, MARHA, BAROMFI, HAL, VADHÚSOKKAL VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!
 FAGYASZTOTT GASZTROTERMÉKEK NAGY VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK!

KÖZÜLETEKET, ÉTTERMEKET, KONYHÁKAT
 ELŐRENDELÉssel, KISZÁLLÍTÁSSAL KISZOLGÁLUNK!

RENDELÉSFELVÉTEL: 06-20/525-09-26
 06-20/525-07-34 vagy személyesen

„...ahol a minőség és az ár találkozik!”

Füred-Hús Kft., Balatonfüred, Ady E. u. 43.

KRAUSE

ALLVANY-HAZ.HU

Magasan a legjobb!

MEGNYITOTTUK MÁRKAKERESKEDÉSÜNKET!

Magas színvonalú, minőségi guruló és homlokzati állványok, valamint ipari és háztartási létrák széles választéka.

ÁLLVÁNYSZÜKSÉGLETÉT INGYEN KISZÁMOLJUK!

Homlokzati állványok építése, bérbeadása.
 Gurulóállványt bérelne? Keressen fel bennünket, ebben is segítünk Önnek!

Balatonfüredi képviselet: Nagy László Tel.: 30/906-4696, tel./fax: 87/340-818
 Kérje ingyenes ajánlatunkat a www.allvany-haz.hu oldalon!

LAKÓTELEPI NAP ÉS A SZÍVÜNK VILÁGNAPJA

BALATONFÜRED
 2007.09.30. VASÁRNAP 9.00 - 17.00

9.00 - 9.30 ZENÉS ÉBRESZTŐ Balatonfüred Város Kancsal Fűvőszekara
 9.30 SZOBORAVATÁS az óvoda és a bölcsőde bejárata előtt
 10.00 - 12.00 MENTÉSI BEMUTATÓ a Rendőrség, a Mentők és a Tűzoltóság szervezésében
 11.00 - 14.00 MŰVÉSZETI CSOPORTOK FELTÉPÉSE a Köztársaság utca 11. sz. előtti parkban

NOSZTALGIA UTI ÓVODA TERMEI ÉS UDVARA
 9.00 - 15.00 ÖNKÉNTES VEREDÁS a Városerkert szervezésében (minden vendég ajándékot is kap)
 11.00 - 14.00 JÁTSZÓSZÖRGA, sportversenyek, rajzverseny, családi vetélkedők
 11.00 - 14.00 LÉGVÁR, GUMIASZTAL a kócskoknak

ÖTVÖS LORÁND ÁLTALÁNOS ISKOLA UDVARA ÉS TERMEI
 9.00 - 12.00 SZÍVÜNK VILÁGNAPJA KISFALVÁS FOCIKUPA ARIZONA Pub szervezésében
 10.00 - 12.00 MOZDULJ! Szívbarát forma a Füredi Szívgyógyászati Szervezésében
 9.30 - 10.00 A SZÍVÜNK VILÁGNAPJA alkalmából: vérvizsgálat, vércukorszintmérés, diabétesz és életviteli tanácsadás, hematóbiabemutatók, szénadics kóstolók, stb.
 9.30 - 15.00 BŐR- ÉS SZÁJÜREGI RÁKSZÜRÉS
 10.00 - 12.00 ORVOSI ELŐADÁSOK, TANÁCSADÁS ereink védelméért
 10.00 - 12.00 BÜTYKÖLDÉ - kerámia, papírmunkák, üveglés stb.
 10.00 - 11.00 ASZFALTTRAJZVERSENY. Téma: Gyümölcsök
 10.00 - 12.00 Egészségügyi és életviteli VETÉLKEDŐ a város általános iskoláinak
 12.00 - 14.00 NEPI GYERMEKJÁTÉKOK (gályaból, korikahajás, ügyességi játékok)
 14.00 KERÉKPÁROS ÜGYESSÉGI ÉS KÉSZ VESZÉLY
 15.00 - 16.30 GUMIASZTAL bemutató és toborzó a Balatonfüredi Gumiasztal Egyesület szervezésében
 16.00 SPENÓT NÉGYTUSA egyéni sportverseny

Az iskola aulájában különböző bemutatók és vásárok.
 GONDOLJON EGÉSZSÉGÉRE, VEGYEN RÉSZT A RENDEZVÉNYEKEN!

Minden érdeklődőt szeretettel várunk és köszönettel mondunk a támogatóknak!

Pótyi Károlyné
 és a Szervező Bizottság
 A programváltás jogát fenntartjuk

A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

A feltüntetett árak a LEGALACSONYABB felvásárlási árat jelentik!

ÓRA	ÁR	ÓRA	ÁR	ÓRA	ÁR
PATEK PHILIPPE	400.000 Ft	I.W.C. SCHAFFHAUSEN	120.000 Ft	VACHERON CONSTANTIN	200.000 Ft
arany: 800.000 Ft		arany: 200.000 Ft	arany: 300.000 Ft	arany: 160.000 Ft	
JAEGER LE COULTRE	70.000 Ft	CARTIER	30.000 Ft	OMEGA CRONOGRAPH	100.000 Ft
arany: 100.000 Ft		arany: 100.000 Ft	arany: 200.000 Ft		

Keressük neves festők műveit, kiemelten magas áron készpénzért: Barcsay Jenő, Csók István, Glatz Oszkár, Gulácsy Lajos, Iványi Grünwald Béla, Markó Károly, Kmetty János, Marffy Ödön, Molnár C. Pál, Rippl Rónai József, Rudnay Gyula, Szőnyi István, Tihanyi Lajos, Vaszary János

Keressük még: antik szekrényt, komód, szekreter, íróasztalt, vitrint, széket, fotelt, kanapét, aranyozott tükört, ezüst tálcát, ezüst evőeszköz-készletet, gyertyatartót és hagyatékot.

RÉGISÉG-FELVÁSÁRLÁS

Balatonfüreden a Club Hotel Imolában
 (Balatonfüred, Petőfi S. u. 22.)
 2007. október 3-án 10-16 óráig

Tekintse meg a Google keresőben a Louis Galériát az interneten!
 Budapest, Margit krt. 51-53. Telefon: 06-1/316-3651